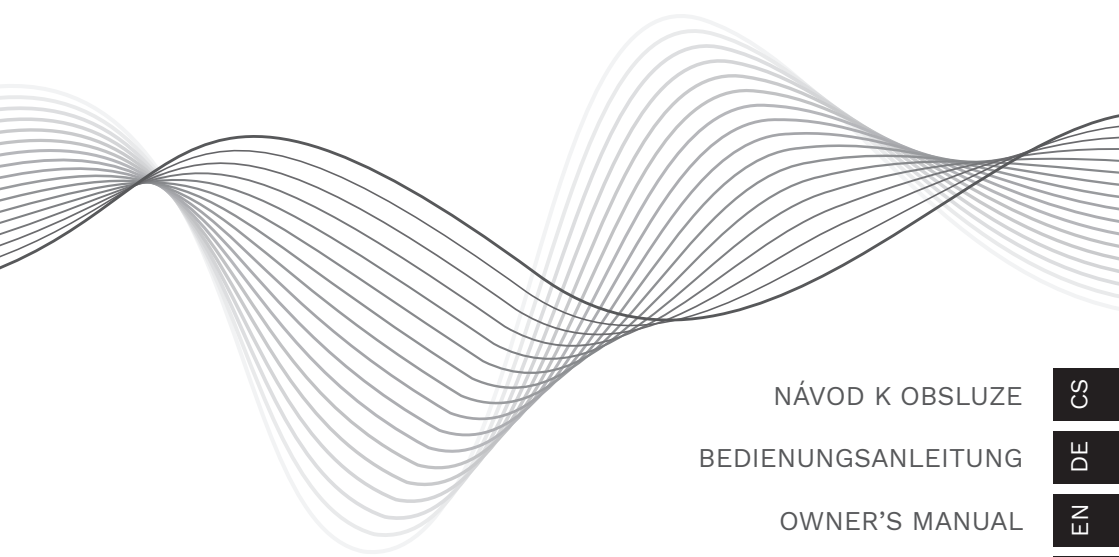


2.0 active speaker set

KM0541



NÁVOD K OBSLUZE

CS

BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

OWNER'S MANUAL

EN

MODE D'EMPLOI

FR

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

LT

GEBRUIKSAANWIJZING

NL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

MANUAL DE UTILIZARE

RO

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

RU

NÁVOD NA POUŽITIE

SK

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

UA

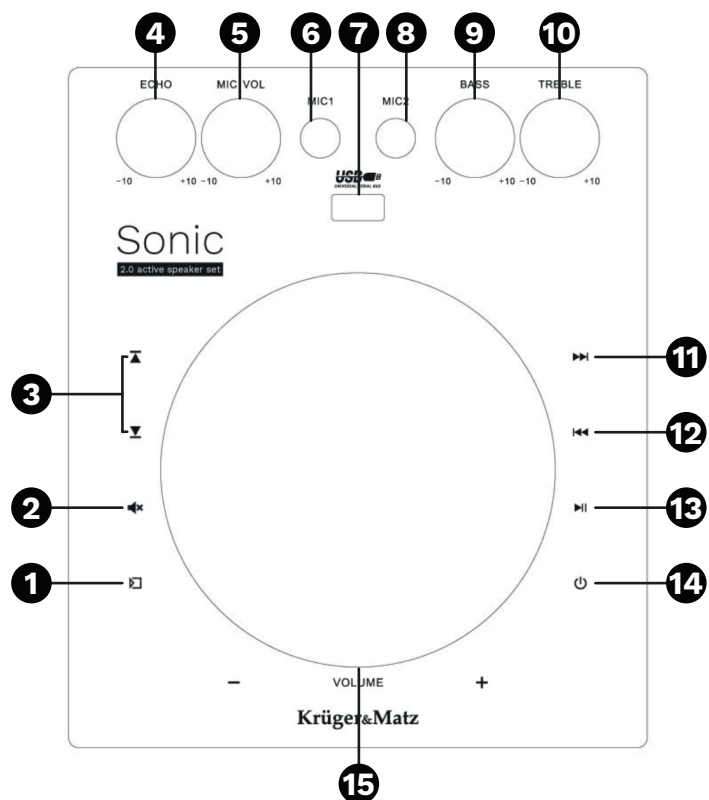
BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Před použitím si pečlivě přečtete návod k použití a uschovejte jej pro budoucí použití. Výrobce neodpovídá za vady způsobené nesprávným použitím/údržbou nebo mechanickým poškozením.

1. Umístěte zařízení na rovný, suchý a stabilní povrch.
2. Na zařízení nepokládejte těžké předměty.
3. Nevkládejte žádné předměty do reproduktoru.
4. Neumísťujte zařízení do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou topná tělesa atd. Neumísťujte zařízení na pohyblivé povrchy.
5. Zařízení by mělo být umístěno v místě se správnou cirkulací vzduchu. Neomezujte větrání zakrytím větracích otvorů.
6. Chraňte zařízení před vlhkostí, vodou a jinými kapalinami. Zařízení nepoužívejte ani neskladujte v příliš vysokých teplotách. Zařízení by mělo být chráněno před přímým slunečním zářením a zdroji tepla.
7. Před připojením do elektrické sítě, zkontrolujte, zda je napětí zásuvky a zařízení kompatibilní.
8. Nepoužívejte reproduktory dlouhou dobu na nejvyšší úrovni hlasitosti. Aby nedošlo k poškození sluchu, nepoužívejte zařízení na nejvyšší úrovni hlasitosti.
9. Pokud se u vás objeví tinnitus, nepohodlí nebo jiné vedlejší účinky, okamžitě přestaňte reproduktory používat.
10. Ujistěte se, že je zařízení v dostatečné vzdálenosti od elektronických zařízení, která mohou způsobovat rušení.
11. Pokud se zařízení nebude delší dobu používat, odpojte jej od zdroje napájení.
12. Neobsluhujte zařízení mokřýma rukama.
13. Nepoužívejte zařízení, pokud je poškozeno.
14. Zařízení nesmíte opravovat sami. V případě poškození, obraťte se na autorizovaný servis s žádostí o kontrolu/opravu.
15. Před čištěním VŽDY odpojte zařízení od zdroje napájení.
16. Zařízení čistěte jen měkkým a navlhčeným hadříkem. K čištění tohoto zařízení nepoužívejte chemikálie ani detergenty.

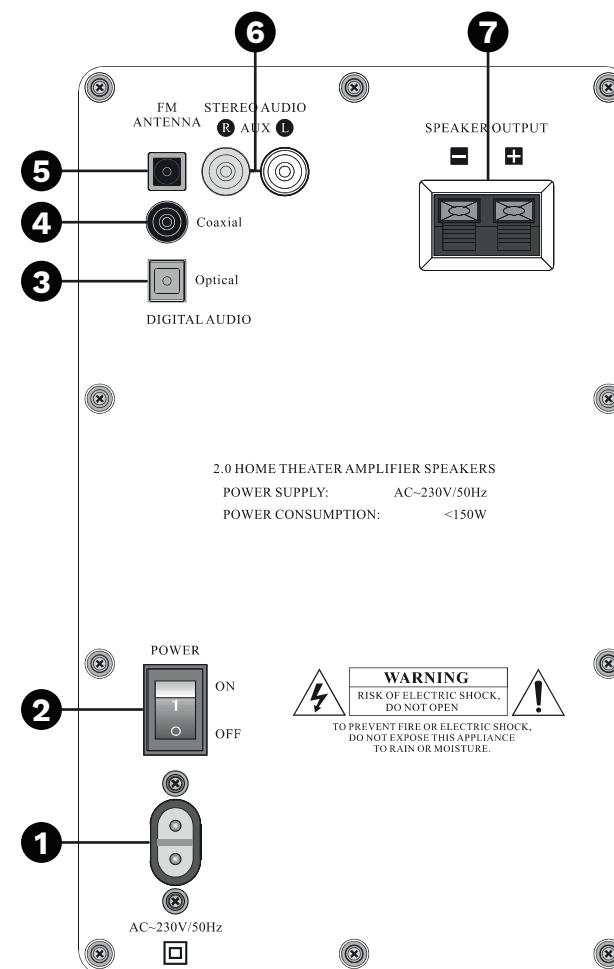
POPIS ZAŘÍZENÍ

Horní panel zařízení



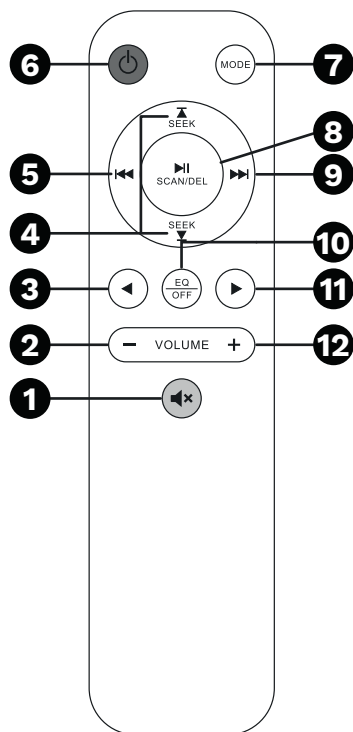
1. Tlačítko změny režimu
2. Ztlumení zvuku
3. Tlačítka pro ruční změnu rádiové frekvence
4. Ovladač nastavení efektu ozvěny mikrofonu
5. Ovladač hlasitosti mikrofonu
6. Vstup mikrofonu
7. Port USB
8. Vstup mikrofonu
9. Knoflík pro nastavení nízkých tónů
10. Knoflík pro nastavení vysokých tónů
11. Další skladba v režimu BT a USB / další stanice v režimu rádia FM
12. Předchozí skladba v režimu BT a USB / Předchozí stanice v režimu rádia FM
13. Obnovit / Pozastavit
14. Tlačítko pohotovostního režimu
15. Knoflík pro nastavení hlasitosti

Zadní panel zařízení



1. Zásuvka napájení
2. Přepínač napájení
3. Optický vstup
4. Koaxiální vstup
5. Anténní zásuvka FM
6. Vstupní signály RCA
7. Reproduktorové terminály

Dálkový ovladač



1. Ztlumení zvuku
2. Tlačítko snížení hlasitosti
3. Další nastavení ekvalizéru
4. Tlačítka pro změnu rádiové frekvence
5. Předchozí skladba v režimu BT a USB / Předchozí stanice v režimu rádia FM
6. Tlačítko napájení
7. Tlačítko změny režimu
8. Obnovení/pozastavení v režimu BT a USB / automatické vyhledávání a ukládání nejbližší dostupné stanice v režimu FM
9. Další skladba v režimu BT a USB / další stanice v režimu rádia FM
10. Tlačítko ekvalizéru
11. Předchozí nastavení ekvalizéru
12. Tlačítko zvýšení hlasitosti

Instalace

1. Připojte reproduktory pomocí kabelu reproduktoru. Věnujte pozornost správnému připojení obou reproduktorů.
2. Následně připojte reproduktory k vybranému externímu zařízení.
3. Připojte reproduktory ke zdroji napájení pomocí napájecího kabelu.
4. Nastavte knoflík hlasitosti na minimální hodnotu.
5. Zapněte reproduktory pomocí vypínače na zadním panelu.
6. Pomocí tlačítka pro změnu režimu vyberte příslušný režim. Ten se zobrazí na displeji.

Bluetooth

1. Ujistěte se, že je reproduktor zapnutý.
2. Pomocí tlačítka pro změnu režimu vyberte režim Bluetooth.
3. Během párování by externí zařízení mělo být v těsné blízkosti reproduktoru.
4. Na externím zařízení vyhledejte zařízení KM Sonic a spojte se s ním.
5. Po správném spárování zazní z reproduktoru příslušná informace.

Upozornění:

Při každém zapnutí se reproduktor automaticky připojí k naposledy spárovanému zařízení. Vezměte prosím na vědomí, že musí být zapnuto a musí mít zapnutou funkci Bluetooth.

FM rádio

1. Zapněte zařízení.
2. Pomocí tlačítka pro změnu režimu vyberte režim rádia FM.
3. Pro ruční nastavení dané frekvenci použijte tlačítka pro ruční změnu frekvence.
4. Chcete-li automaticky vyhledat nejbližší dostupnou stanici FM, stiskněte a podržte tlačítko ruční změny frekvence.
5. Chcete-li uložit rozhlasovou stanici, stiskněte a podržte tlačítko následující/předchozí stanice v režimu FM.
6. Chcete-li automaticky vyhledat a uložit nejbližší dostupnou stanici, stiskněte tlačítko automatického vyhledávání a uložení nejbližší dostupné stanici v režimu FM. Stisknutí a podržení tohoto tlačítka odstraňuje aktuálně zobrazenou uloženou stanici.

Kabelové připojení (AUX, koaxiální, optický vstup)

1. Zapněte zařízení.
2. Pomocí příslušného kabelu připojte reproduktory k externímu zařízení.
3. Pomocí tlačítka pro změnu režimu vyberte příslušný režim.
4. K ovládání hudby použijte připojené externí zařízení.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Pravidelně čistěte vnější kryt přístroje měkkým, mírně vlhkým hadříkem (nepoužívejte abrazivní prostředky ani jiné čisticí prostředky). Před čištěním odpojte reproduktory od zdroje napájení.

SPECIFIKACE

- Výstupní výkon (RMS): 50 W x 2
- Frekvenční odezva: 50 ~ 20 000 Hz
- Příkon: 150 W
- Impedance: 4 Ω
- Citlivost: 89 dB
- Vstupní citlivost: 900 mV
- S/N: 70 dB
- THD (1 kHz, 1 W): 0,5%
- Bass (100 Hz): ± 10 dB
- Treble (10 kHz): ± 10 dB
- Bluetooth
- FM rádio
- Vstupy: USB port, 1 x RCA, optical, coaxial
- Reproduktor: 1 x 8", 2 x 4", 1 x 1"
- Napájení: 110 – 230 V / 50 Hz

VÍCE

Více informací na téma tohoto zařízení jsou dostupné na stránkách: www.krugermatz.com. Před použitím se důkladně seznáme s obsahem návodu k obsluze.

Navštivte stránky www.krugermatz.com a se seznáme se s dalšími výrobky a příslušenstvím. V případě dotazů nebo pochybností navštivte sekci s Nejčastějšími dotazy (FAQ) v záložce Nápověda (Pomoc).

Lechpol Electronics Sp. z o.o. Sp.k. tímto prohlašuje, že zařízení KM0541 je v souladu se směrnicí 2014/53/UE. Úplné znění prohlášení o shodě EU je k dispozici na internetové adrese: www.lechpol.eu.



Čeština
Správná likvidace výrobku
(opotřebované elektrické a elektronické vybavení)



Označení umístěné na výrobku anebo v textech, které se ho týkají, poukazuje na skutečnost, že po vypršení doby používání je zakázáno likvidovat tento výrobek společně s ostatním domovním odpadem. Pro to, abyste se vyhnuli škodlivému vlivu na přírodní prostředí a lidské zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadů, oddělte tento výrobek od odpadů jiného typu a zodpovědně ho recyklujte za účelem propagace opětovného využití hmotných zdrojů coby stálé praxe. Pro více informací ohledně místa a způsobu recyklace tohoto výrobku, která bude bezpečná pro životní prostředí, domácí uživatelé mohou kontaktovat maloobchodní prodejnu, v níž výrobek zakoupili, nebo orgán místní samosprávy. Firemní uživatelé mohou kontaktovat dodavatele a zkontrolovat podmínky kupní smlouvy. Neodstraňujte výrobek společně s ostatními komerčními odpady.

Vyrobeno v ČLR pro LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne, Polsko

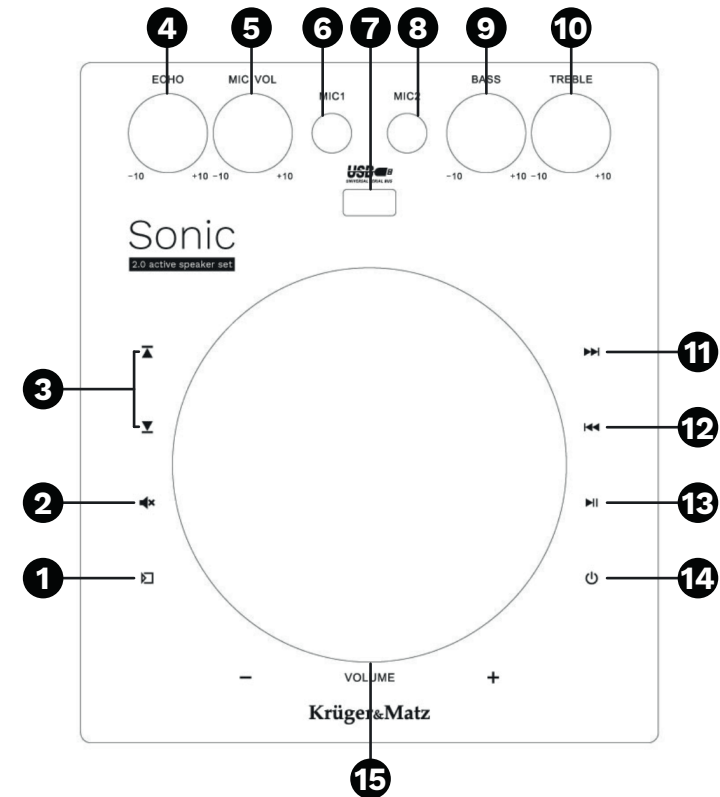
SICHERHEITSINFORMATIONEN

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch und bewahren diese auf zum späteren Nachschlagen. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Beschädigungen, hervorgerufen durch unsachgemäße Benutzung und Umgang mit dem Gerät oder mechanische Beschädigungen.

1. Stellen Sie das Gerät auf eine flache und stabile Oberfläche.
2. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
3. Stellen Sie keine Gegenstände in das innere des Lautsprechers.
4. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern usw. auf. Stellen Sie das Gerät nicht auf instabile Oberflächen.
5. Stellen Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort auf. Blockieren Sie die Belüftung nicht, indem Sie die Belüftungsöffnungen abdecken.
6. Schützen Sie dieses Gerät vor Feuchtigkeit, Wasser und anderen Flüssigkeiten. Vermeiden Sie die Verwendung / Lagerung in extremen Temperaturen. Setzen Sie es nicht direktem Sonnenlicht und anderen Wärmequellen aus.
7. Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, stellen Sie sicher dass die auf dem Gerät angegebene Spannung, mit der Spannung der Steckdose übereinstimmt.
8. Halten Sie die Lautstärke auf einem vernünftigen Niveau über die gesamte Zeit der Verwendung der Lautsprecher. Um Gehörschäden zu vermeiden, die Lautstärke nicht zu hoch einstellen.
9. Wenn Sie Tinnitus, Beschwerden oder andere Verhaltensweisen bemerken, beenden Sie die Verwendung des Geräts sofort.
10. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht in der Nähe von elektrischen Geräten befindet, die Strom erzeugen.
11. Trennen Sie dieses Gerät von der Stromversorgung, wenn es über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird.
12. Benutzen Sie dieses Gerät nicht mit nassen Händen.
13. Das Gerät niemals verwenden wenn es beschädigt ist.
14. Versuchen Sie nicht das Gerät selbst zu reparieren. Bei Beschädigung, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst für Überprüfung / Reparatur.
15. Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung, immer von der Stromversorgung.
16. Reinigen Sie dieses Gerät mit einem weichen leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Chemikalien um das Produkt zu reinigen.

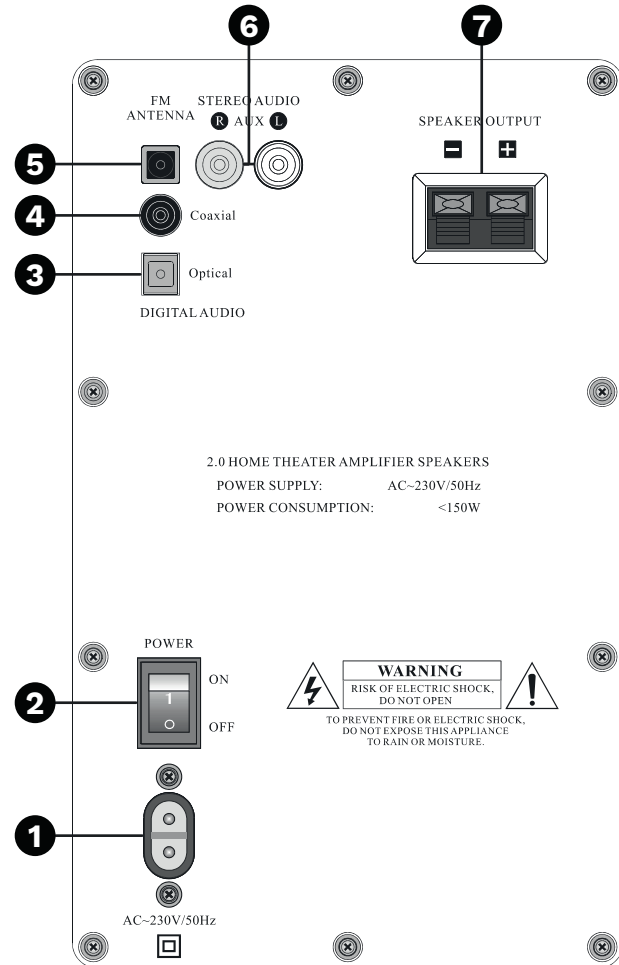
PRODUKTBESCHREIBUNG

Oberes Paneel



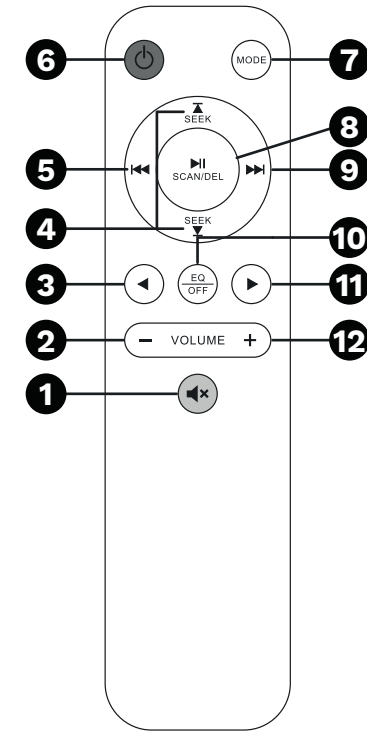
1. Taste Modus
2. Taste Stummschalten
3. Taste Manuelle Frequenzänderung
4. Mikrofon Echoregler
5. Mikrofon Lautstärkeregler
6. Mikrofon-Eingang
7. USB Steckplatz
8. Mikrofon-Eingang
9. Bassregler
10. Höhenregler
11. Nächste Melodie in BT und USB Modus / Nächster Radiosender im UKW Modus
12. Vorherige Melodie in BT und USB Modus / Vorheriger Radiosender im UKW Modus
13. Wiedergabe / Pause
14. Taste Bereitschaft
15. Lautstärkeregler

Rückseitiges Paneel



1. Netzanschluss
2. Netztaste
3. Optischer Eingang
4. Koaxialeingang
5. UKW Antenne
6. Audioeingänge
7. Lautsprecherausgänge

Fernbedienung



1. Taste Stummschalten
2. Taste Lautstärke erhöhen
3. Taste nächste Equalizer Einstellung
4. Tasten Manuelle Frequenzänderung
5. Vorherige Melodie in BT und USB Modus / Vorheriger Radiosender im UKW Modus
6. Taste Ein/Aus
7. Taste Modus
8. Wiedergabe / Pause im BT und USB Modus / Automatische Suche und Speicherung der Radiosender im UKW Modus
9. Nächste Melodie in BT und USB Modus / Nächster Radiosender im UKW Modus
10. Taste Equalizer
11. Taste Vorherige Equalizer Einstellung
12. Taste Lautstärke verringern

Installation

1. Verbinden Sie die Lautsprecher mit dem Kabel. Überprüfen Sie die Verbindung für beide Lautsprecher.
2. Verbinden Sie die Lautsprecher mit dem externen Audiosystem.
3. Verbinden Sie die Lautsprecher mit Hilfe des Netzkabels mit der Steckdose.
4. Vergewissern Sie sich, dass der Lautstärkeregler auf Minimum steht.
5. Schalten Sie die Lautsprecher ein mit dem Schalter auf der Rückseite.
6. Drücken Sie die Taste Modus und wählen den gewünschten Funktionsmodus. Dieser wird am Display angezeigt.

BT Einstellungen

1. Vergewissern Sie sich, dass die Lautsprecher eingeschaltet sind.
2. Drücken Sie die Taste Modus, um den Bluetooth Modus zu aktivieren.
3. Bitte halten Sie die Lautsprecher und das externe Gerät während der Kopplung nah beieinander.
4. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion am externen Gerät, suchen nach neuen Bluetooth Geräten und stellen eine Verbindung mit dem Lautsprecher KM Sonic her.
5. Nach erfolgreicher Kopplung ertönt die entsprechende Nachricht aus dem Lautsprecher

Hinweis:

Jedes Mal, wenn Sie den Lautsprecher einschalten, wird automatisch eine Verbindung zum zuletzt gekoppelten Gerät hergestellt. Beachten Sie, dass dieses eingeschaltet und Bluetooth aktiviert sein muss.

UKW Radio

1. Gerät einschalten.
2. Wählen Sie den UKW Modus mit der Taste Modus.
3. Verwenden Sie die Tasten Manuelle Frequenzänderung, um die Frequenz einzustellen.
4. Um automatisch nach dem nächsten verfügbaren UKW-Sender zu suchen, halten Sie die Taste Manuelle Frequenzänderung gedrückt.
5. Um einen UKW-Sender zu speichern, halten Sie die Taste Nächster Radiosender gedrückt.
6. Um den nächsten verfügbaren UKW-Sender automatisch zu suchen und zu speichern, drücken Sie die Taste Automatische Suche und Speicherung der Radiosender. Durch Drücken und Halten dieser Taste wird der aktuell angezeigte gespeicherte Sender gelöscht.

Kabelverbindung (AUX, koaxial, optischer Eingang)

1. Gerät einschalten.
2. Benutzen Sie ein geeignetes Kabel um die Lautsprecher mit dem externen Gerät zu verbinden.
3. Drücken Sie die Taste Modus, um den gewünschten Modus auszuwählen.
4. Benutzen Sie das externe Gerät um die Musik zu steuern.

REINIGUNG UND WARTUNG

Um das Gehäuse zu reinigen, trennen Sie das Gerät vom Netz und wischen es mit einem weichen, feuchten Tuch ab (verwenden Sie keine Scheuermittel oder andere Chemikalien). Bevor Sie die Lautsprecher reinigen, stellen Sie sicher dass diese vom Stromnetz getrennt sind.

SPEZIFIKATION

- Ausgangsleistung (RMS): 50 W x 2
- Frequenzgang: 50 ~ 20 000 Hz
- Energieverbrauch: 150 W
- Impedanz: 4 Ω
- Sensibilität: 89 dB
- Eingangssensibilität: 900 mV
- S/N: 70 dB
- THD (1 kHz, 1 W): 0,5%
- Bass (100 Hz): ± 10 dB
- Höhen (10 kHz): ± 10 dB
- Bluetooth
- FM Radio
- Eingang: USB, 1 x RCA, Optisch, Koaxial
- Lautsprecher: 1 x 8", 2 x 4", 1 x 1"
- Stromversorgung: 110 - 230 V / 50 Hz

ERFAHREN SIE MEHR

Für weitere Informationen zu diesem Gerät finden Sie unter: www.kruger-matz.com.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden.

Besuchen Sie www.kruger-matz.com Website für weitere Produkte und Zubehör.

Im Falle irgendwelcher Zweifel oder Fragen siehe unsere Seite mit häufig gestellten Fragen.

Hiermit erklärt die Firma LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k. dass sich das Gerät KM0541 im Einklang mit den Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/UE befindet. Komplette Konformitätserklärung zum Herunterladen auf www.lechpol.eu.



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Kaufvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Hergestellt in China für LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

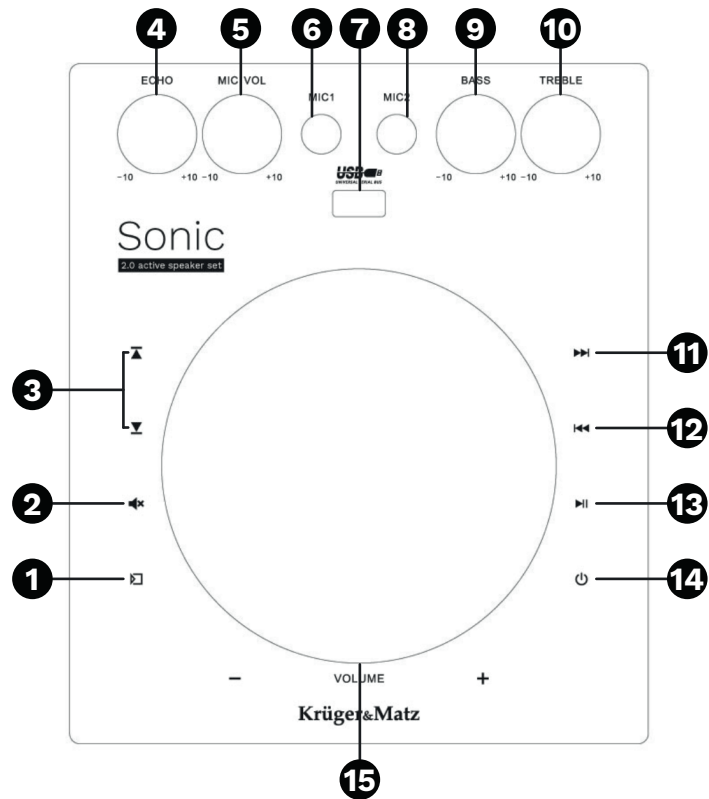
SAFETY INFORMATION

Read this instruction manual and keep it for future reference. Producer does not claim liability for any damage caused by inappropriate use and handling or any mechanical damage.

1. Place the device on flat, stable surface.
2. Do not place heavy objects on the device.
3. Do not place anything in speakers interior.
4. Do not place the device in close proximity to heat sources, such as radiators etc. Do not place the device on unstable surfaces.
5. Position the device in a properly ventilated place. Do not obstruct ventilation by covering ventilation openings.
6. Protect this device from humidity, water and other liquid. Avoid using/storing it in extreme temperatures. Do not expose it to direct sunlight and other sources of heat.
7. Before connecting the device to power supply socket, make sure the voltage indicated on the appliance corresponds to the voltage in the power supply socket.
8. Keep the volume at a reasonable level throughout entire time of using the speaker. To prevent damage to your hearing, do not raise the volume too high.
9. If you experience tinnitus, discomfort or other concerning behaviours, stop using the device immediately.
10. Make sure, that the device is placed away from electrical devices that generate
11. Disconnect from power outlet if the device is not going to be used for a long time.
12. Do not handle this device with wet hands.
13. Do not use this device if it has been damaged.
14. Do not attempt to repair this device yourself. In case of damage, contact authorized service point for check-up or repair.
15. Always disconnect the product from the power source before cleaning.
16. Clean this device with a soft, slightly damp cloth. Do not use any chemical agents to clean this device.

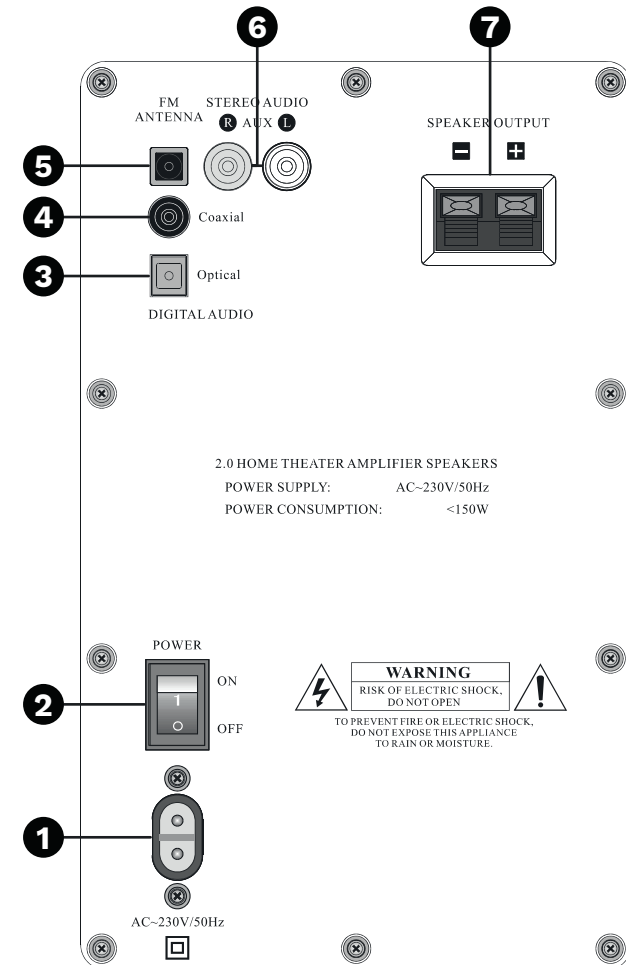
PRODUCT DESCRIPTION

Top panel



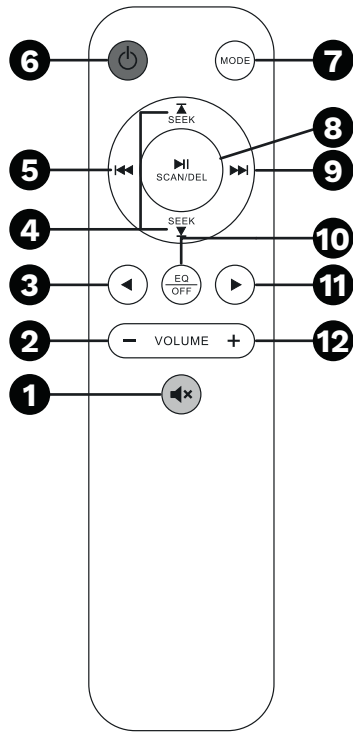
1. Mode button
2. Mute button
3. Manual frequency change buttons
4. Microphone echo adjust knob
5. Microphone volume adjust knob
6. Microphone input
7. USB port
8. Microphone input
9. Bass adjust knob
10. Treble adjust knob
11. Next track in BT and USB mode / next radio channel in FM mode
12. Previous track in BT and USB mode / previous radio channel in FM mode
13. Play / pause
14. Standby button
15. Volume knob

Rear panel



1. Power socket
2. Power switch
3. Optical input
4. Coaxial input
5. FM antenna
6. Audio inputs
7. Speaker outputs

Remote control



1. Mute button
2. Volume decrease button
3. Next equalizer setting
4. Manual change frequency buttons
5. Previous track in BT and USB mode / previous radio channel in FM mode
6. Power button
7. Mode button
8. Play / pause in BT and USB mode / Automatically search and save radio station in FM mode
9. Next track in BT and USB mode / next radio channel in FM mode
10. Equalizer button

Installation

1. Connect speakers with speaker cable. Make sure, that connection is correct on both speakers.
2. Connect speakers with external device.
3. Connect speakers with power supply with power cord.
4. Set the volume knob to the minimum value.
5. Turn on speakers with power switch on the rear panel.
6. Press mode button to set desired mode. It will be shown on the display.

BT settings

1. Make sure the device is turned on.
2. Chose BT mode with mode button.
3. Keep the external device in close proximity to the speaker while pairing.
4. On the external device, search for Bluetooth devices and connect to the speaker KM Sonic.
5. After proper pairing, the appropriate message will be emitted from the speaker.

Note:

Each time you turn on the speaker, it will automatically connect to the last paired device. Note that it must be turned on and have Bluetooth turned on.

FM radio

1. Turn on device.
2. Chose FM mode with mode button.
3. Use manual frequency change buttons to set frequency.
4. To automatically search for the nearest available FM station, press and hold the manual frequency change button.
5. To save FM station press and hold next radio channel button.
6. To automatically search and save nearest available FM station press automatically search and save radio station button. Pressing and holding this button deletes the currently displayed saved station.

Wired connection (AUX, coaxial, optical input)

1. Turn on device.
2. Use proper cable to connect speakers with external device.
3. Use mode button to chose desired mode.
4. Use external device to control the music.

CLEANING AND MAINTENANCE

To clean the casing, unplug the unit and wipe it with a soft, damp cloth (do not use abrasive polishes nor other chemicals) Before cleaning speakers, make sure that speaker are unplugged from power mains.

SPECIFICATION

- Output power (RMS): 50 W x 2
- Frequency response: 50 ~ 20 000 Hz
- Power consumption: 150 W
- Impedance: 4 Ω
- Sensitivity: 89 dB
- Input sensitivity: 900 mV
- S/N: 70 dB
- THD (1 kHz, 1 W): 0,5%
- Bass (100 Hz): ± 10 dB
- Treble (10 kHz): ± 10 dB
- Bluetooth
- FM radio
- Inputs: USB port, 1 x RCA, optical, coaxial
- Speakers: 1 x 8", 2 x 4", 1 x 1"
- Power supply: 110 - 230 V / 50 Hz

LEARN MORE

For more information on this device visit: www.krugermatz.com.

Read owner's manual carefully before using your smartphone.

Visit www.krugermatz.com website for more products and accessories.

In case of any doubts or questions reach out to our Frequently Asked Questions section.

Lechpol Electronics Sp. z o.o. Sp.k. hereby declares that active speaker set KM0541 is consistent with directive 2014/53/UE. Full text of the EU Declaration of Conformity is available at following Internet address: www.lechpol.eu.

 **English**
Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

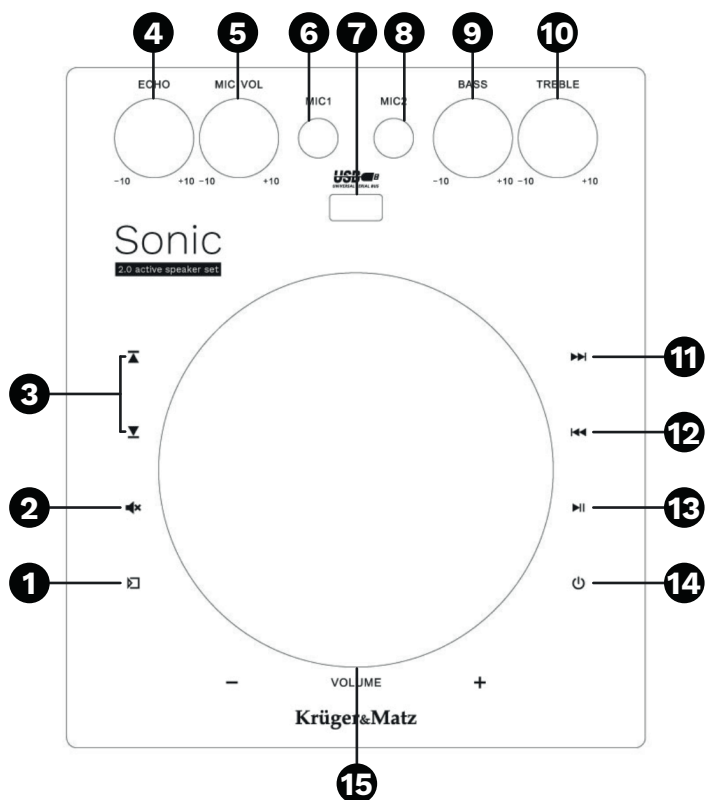
QUESTIONS DE SÉCURITÉ

Avant l'utilisation de l'appareil, lire attentivement le mode d'emploi et le garder pour une consultation ultérieure. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par l'utilisation/l'entretien incorrects ou les dommages mécaniques.

1. Placez l'appareil sur une surface plane, sèche et stable.
2. Ne placez pas d'objets lourds sur l'appareil.
3. N'introduisez pas d'objets dans le haut-parleur.
4. Ne placez pas l'appareil à proximité des sources de chaleur, telles que les radiateurs, etc. Ne placez pas l'appareil sur des surfaces mobiles.
5. Assurez une bonne circulation de l'air autour de l'appareil. Ne perturbez pas la ventilation par la couverture des orifices de ventilation.
6. Protégez l'appareil contre l'humidité, l'eau et d'autres liquides. N'entreposez ni n'utilisez pas l'appareil à des températures trop élevées. N'exposez pas l'appareil au soleil ou à d'autres sources de chaleur.
7. Avant de brancher l'appareil à l'alimentation, vérifiez la conformité de la tension de courant dans la prise secteur avec la tension de l'appareil.
8. N'utilisez pas les hauts-parleurs au niveau sonore le plus élevé pendant longtemps. Pour éviter les lésions auditives, n'utilisez pas l'appareil au niveau sonore le plus élevé.
9. Arrêtez immédiatement l'utilisation des hauts-parleurs en cas d'apparition des acouphènes, d'inconfort ou d'autres réactions secondaires.
10. Assurez-vous que l'appareil se trouve à l'écart des appareils électroniques qui peuvent causer des perturbations.
11. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période de temps, débranchez-le de la source d'alimentation.
12. Ne pas utiliser l'appareil avec les mains mouillées.
13. Il est interdit d'utiliser l'appareil s'il est endommagé.
14. Il est interdit de réparer l'appareil par vous-même. En cas de dommage, contactez un service technique agréé pour contrôle/réparation.
15. Avant le nettoyage, débranchez TOUJOURS l'appareil de l'alimentation électrique.
16. Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon doux, légèrement humidifié. N'utilisez pas de produits chimiques ou de détergents pour nettoyer l'appareil.

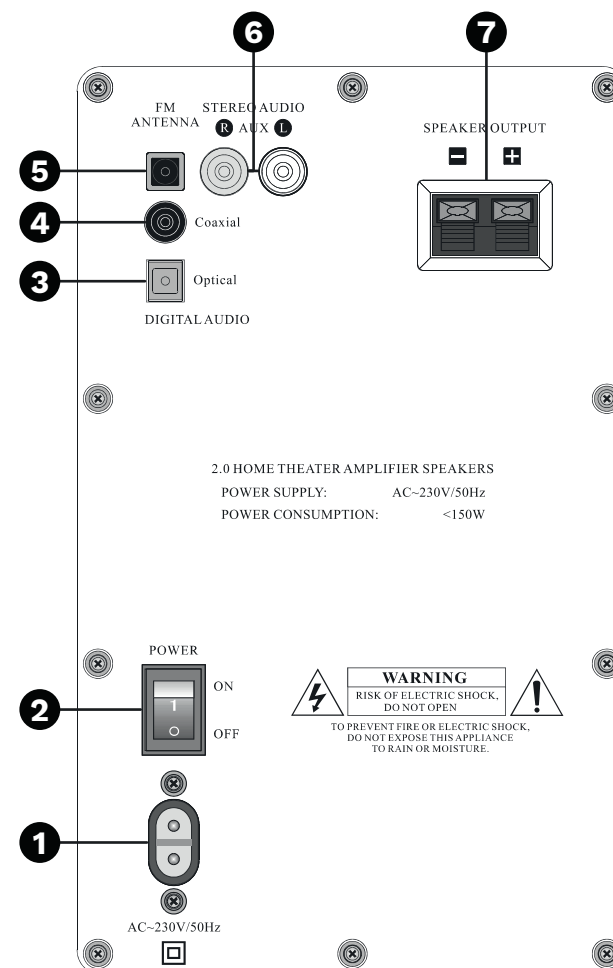
DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Panneau supérieur de l'appareil



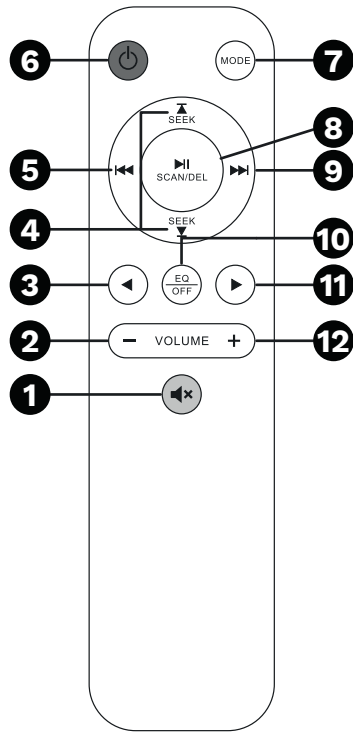
1. Touche de changement du mode
2. Touche de désactivation du son
3. Touches de changement manuel de la fréquence radio
4. Manette de réglage de l'effet d'écho dans le microphone
5. Manette du niveau sonore du microphone
6. Entrée du microphone
7. Port USB
8. Entrée du microphone
9. Manette de réglage des notes graves
10. Manette de réglage des notes aiguës
11. Morceau suivant en mode BT et USB / station suivante en mode radio FM
12. Morceau précédent en mode BT et USB / station précédente en mode radio FM
13. Reprise de lecture / pause
14. Touche du mode de veille
15. Manette de réglage du volume

Panneau arrière de l'appareil



1. Prise d'alimentation
2. Interrupteur d'alimentation
3. Entrée optique
4. Entrée coaxiale
5. Prise de l'antenne FM
6. Entrées de signaux RCA
7. Terminals de haut-parleur

Télécommande



1. Désactivation des sons
2. Touche de réduction du volume
3. Réglage suivant de l'équilibreur
4. Touches de changement de la fréquence radio
5. Morceau précédent en mode BT et USB / station précédente en mode radio FM
6. Touche d'alimentation
7. Touche de changement du mode
8. Reprise de lecture / pause en mode BT et USB / recherche automatique et sauvegarde de la station la plus proche en mode FM
9. Morceau suivant en mode BT et USB / station suivante en mode radio FM
10. Touche de l'équilibreur
11. Réglage précédent de l'équilibreur
12. Touche d'augmentation du volume

Installation

1. Raccordez les hauts-parleurs à l'aide du câble des hauts-parleurs. Veillez à brancher correctement le câble sur les deux hauts-parleurs.
2. Ensuite, branchez les hauts-parleurs au périphérique choisi.
3. Branchez les hauts-parleurs à la source d'alimentation à l'aide du câble d'alimentation.
4. Réglez la manette du volume sur la valeur minimale.
5. Allumez les hauts-parleurs à l'aide de l'interrupteur d'alimentation sur le panneau arrière.
6. À l'aide de la touche de changement du mode, sélectionnez le mode voulu. Il s'affichera sur l'écran d'affichage.

Bluetooth

1. Assurez-vous que le haut-parleur est allumé.
2. À l'aide de la touche du mode, sélectionnez le mode Bluetooth.
3. Lors de la connexion, le périphérique devrait se trouver à proximité du haut-parleur.
4. Cherchez dans le périphérique l'appareil KM Sonic et connectez-le.
5. Une fois les hauts-parleurs couplés avec le périphérique, un message est émis.

Attention :

À chaque mise en marche, le haut-parleur se connecte automatiquement au dernier appareil couplé. Veillez à ce que cet appareil soit allumé et ait la fonction Bluetooth activée.

Radio FM

1. Allumer l'appareil.
2. À l'aide de la touche de changement du mode, sélectionnez le mode radio FM.
3. Pour régler manuellement la fréquence voulue, utilisez les touches de changement manuel de la fréquence.
4. Pour rechercher automatiquement la station FM la plus proche, appuyez sur la touche du changement manuel de la fréquence et maintenez-la pressée.
5. Pour sauvegarder la station radio donnée, appuyez sur la touche de la station précédente / suivante en mode FM et maintenez-la pressée.
6. Pour rechercher automatiquement et sauvegarder la station radio la plus proche, appuyez sur la touche de recherche automatique et de sauvegarde de la station la plus proche en mode FM et maintenez-la pressée. Le maintien de la pression sur cette touche supprime la station sauvegardée actuellement affichée.

Raccordement par câble (AUX, coaxiale, entrée optique)

1. Allumer l'appareil.
2. À l'aide du câble correspondant, raccordez les hauts-parleurs au périphérique.
3. À l'aide de la touche de changement du mode, sélectionnez le mode voulu.
4. Pour contrôler la musique, utilisez l'appareil périphérique connecté.

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Nettoyez régulièrement l'enceinte extérieure de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux légèrement humidifié (ne pas utiliser de produits abrasifs ni d'autres détergents). Avant le nettoyage débranchez l'appareil de l'alimentation.

SPÉCIFICATION

- Puissance de sortie (RMS): 50 W x 2
- Réponse en fréquence: 50 ~ 20 000 Hz
- Consommation d'énergie: 150 W
- Impédance: 4 Ω
- Sensibilité: 89 dB
- Sensibilité d'entrée: 900 mV
- S / N: 70 dB
- THD (1 kHz, 1 W): 0,5%
- Bass (100 Hz): ± 10 dB
- Treble (10 kHz): ± 10 dB
- Bluetooth
- Radio FM
- Entrées: port USB, 1 x RCA, optique, coaxial
- Enceinte: 1 x 8", 2 x 4", 1 x 1"
- Alimentation: 110 - 230 V / 50 Hz

PLUS

Plus d'informations sur cet appareil sont disponibles à l'adresse: www.krugermatz.com.

Avant l'utilisation, lire attentivement le contenu de cette notice.

Allez sur le site www.krugermatz.com pour en savoir plus sur les produits et les accessoires.

Si vous avez des questions ou des doutes, nous vous encourageons à lire les Questions Fréquemment Posées dans l'onglet Aide.

Lechpol Electronics Sp. z o.o. Sp.k. déclare que le dispositif KM0541 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de déclaration de conformité CE est disponible sur le site Internet: www.lechpol.eu.



Français
Élimination correcte de ce produit
(Déchets d'équipements électriques et électroniques)



Le marquage sur le produit ou dans la documentation liée, indique qu'après l'écoulement de la période d'utilisation, il ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers. Pour éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine liée à l'élimination non contrôlée des déchets, nous vous prions de séparer le produit des autres types de déchets et de le recycler de façon responsable pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles comme une pratique durable. Pour plus d'informations sur où et comment recycler de manière sûre ce produit pour l'environnement, les utilisateurs particuliers doivent contacter le détaillant où ils ont effectué l'achat de ce produit, ou les autorités locales. Les utilisateurs en entreprise doivent contacter avec leur fournisseur et vérifier les termes du contrat d'achat. Le produit ne doit pas être mélangé avec d'autres déchets commerciaux.

Fabriqué en République populaire de Chine pour LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

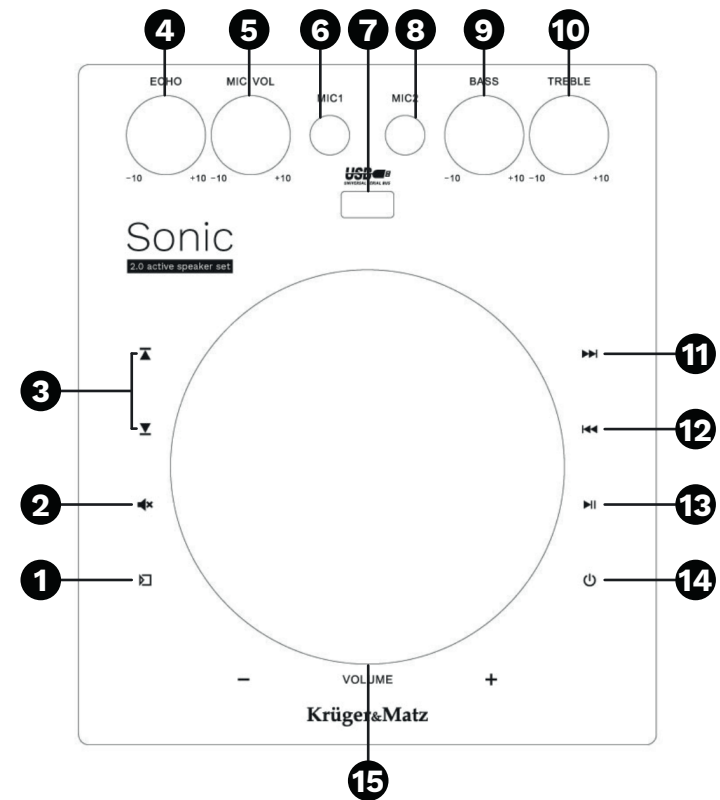
SAUGOS DALYKAI

Prieš naudodamiesi atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir išsaugokite ją, kad galėtumėte ja pasinaudoti ateityje. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo, priežiūros ar mechaninių pažeidimų.

1. Prietaisą pastatykite ant lygaus, sauso ir stabilaus paviršiaus.
2. Nedėkite ant prietaiso sunkių daiktų.
3. Nedėkite jokių daiktų į garsiakalbius.
4. Nestatykite prietaiso šalia šilumos šaltinių, tokių kaip šildytuvai ir pan. Nestatykite prietaiso ant judančių paviršių.
5. Prietaisą reikia pastatyti tokioje vietoje, kur tinkamai cirkuliuoja oras. Negalima trikdyti ventiliacijos, uždengiant ventiliacijos angas.
6. Saugokite prietaisą nuo drėgmės, vandens ir kitų skysčių. Nenaudokite ir nelaikykite prietaiso per aukštoje temperatūroje. Saugokite prietaisą nuo tiesioginių saulės spindulių ir šilumos šaltinių.
7. Prieš prisijungdami prie maitinimo šaltinio, patikrinkite lizdo ir įrenginio įtampos suderinamumą.
8. Neklausykite dideliu garsumu ilgą laiką, kad išvengtumėte klausos pažeidimo.
9. Jei jaučiate spengimą ausyse, diskomfortą ar kitas šalutines reakcijas, nedelsdami nutraukite garsiakalbių naudojimą.
10. Įsitinkinkite, kad prietaisas yra toli nuo elektroninių prietaisų, galinčių sukelti trikdžius.
11. Jei prietaisas nenaudojamas ilgą laiką, atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio.
12. Nenaudokite prietaiso šlapiomis rankomis.
13. Draudžiama naudoti prietaisą, jei jis sugadintas.
14. Draudžiama patiems taisyti įrangą. Jai sugedus, susisiekite su įgaliotuoju techninės priežiūros centru dėl patikrinimo ar taisymo.
15. Prieš valydami, VISADA atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio.
16. Prietaisą valykite tik minkšta, šiek tiek drėgna šluoste. Šiam prietaisui valyti nenaudokite cheminių priemonių ar ploviklių.

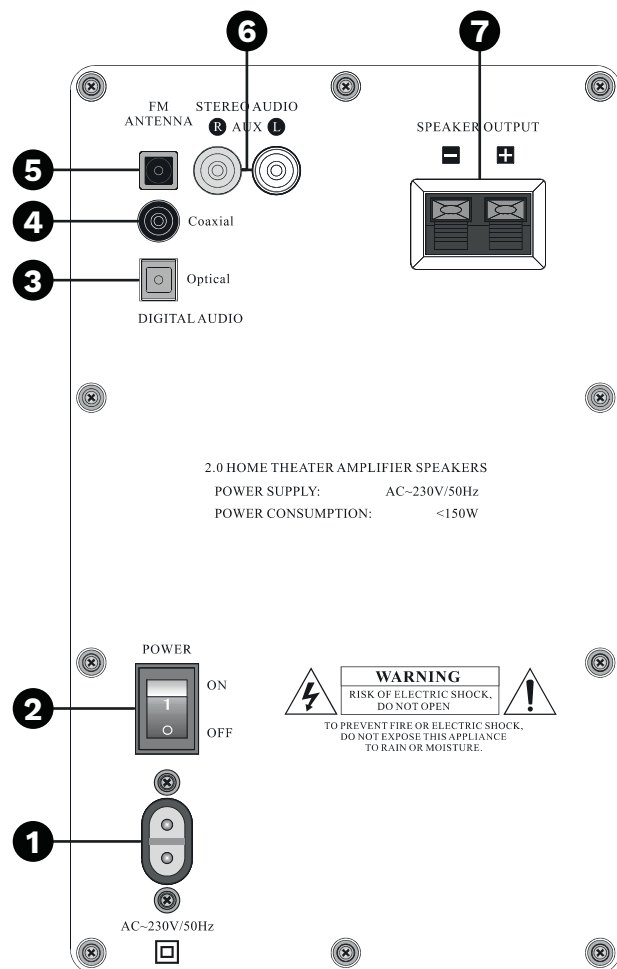
ĮRENGINIO APRAŠYMAS

Viršutinis prietaiso skydelis



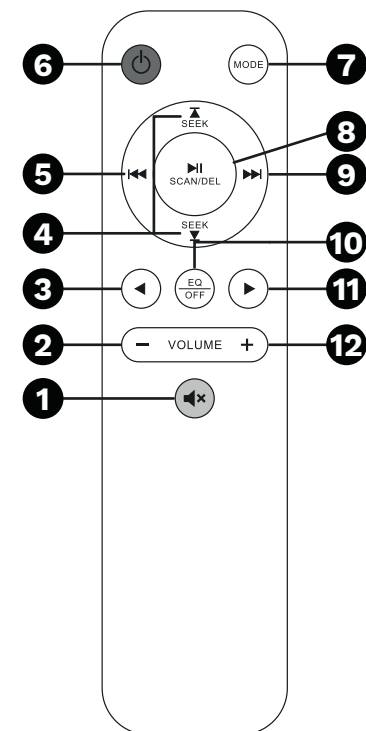
1. Režimo keitimo mygtukas
2. Garso nutildymas
3. Radijo dažnio rankiniu būdu nustatymo mygtukai
4. Mikrofono aido efekto valdiklis
5. Mikrofono garsumo valdiklis
6. Mikrofono įvestis
7. USB prievadas
8. Mikrofono įvestis
9. Žemų dažnių valdiklis
10. Aukštų dažnių valdiklis
11. Tolimesnis takelis BT ir USB režimu / tolimesnė FM radijo stotis
12. Ankstesnis takelis BT ir USB režimu / ankstesnė FM radijo stotis
13. Tęsti / pauzė
14. Budėjimo režimo mygtukas
15. Garsumo valdiklis

Galinis prietaiso skydelis



1. Maitinimo lizdas
2. Maitinimo jungiklis
3. Optinė įvestis
4. Koaksialinė įvestis
5. FM antenos lizdas
6. RCA signalo įvestys
7. Garsiakalbio terminalai

Nuotolinio valdymo pultas



1. Nutildyti garsus
2. Garsumo mažinimo mygtukas
3. Tolimesnis ekvalaizerio nustatymas
4. Radijo dažnio keitimo mygtukai
5. Ankstesnis takelis BT ir USB režimu / ankstesnė FM radijo stotis
6. Maitinimo mygtukas
7. Režimo keitimo mygtukas
8. Tęsti / pristabdyti BT ir USB režimu / automatinė artimiausios galimos FM radijo stoties paieška ir išsaugojimas
9. Tolimesnis takelis BT ir USB režimu / tolimesnė FM radijo stotis
10. Ekvalaizerio mygtukas
11. Ankstesnis ekvalaizerio nustatymas
12. Garsumo didinimo mygtukas

Sujungimas

1. Prijunkite garsiakalbius prie garsiakalbio kabelio. Atkreipkite dėmesį į teisingą abiejų garsiakalbių jungtį.
2. Prijunkite garsiakalbius prie pasirinkto išorinio įrenginio.
3. Maitinimo laidu garsiakalbius prijunkite prie maitinimo šaltinio.
4. Garsumo valdikliu nustatykite mažiausią garsumą.
5. Įjunkite garsiakalbius naudodami galiniame skydelyje esantį maitinimo jungiklį.
6. Norimą režimą nustatykite režimo keitimo mygtuku. Nustatytas režimas rodomas ekrane.

Bluetooth režimas

1. Įsitikinkite, kad garsiakalbis įjungtas.
2. Režimo mygtuku pasirinkite „Bluetooth“ režimą.
3. Siejant išorinis įrenginys turi būti pastatytas arti garsiakalbio.
4. Išoriniame įrenginyje ieškokite KM Sonic ir prisijunkite prie jo.
5. Atlikus susiejimą sėkmingai iš garsiakalbio bus išsiųstas garso signalas.

Dėmesio:

Kiekvieną kartą įjungus garsiakalbį, jis automatiškai prisijungs prie paskutinio susieto įrenginio. Įrenginys ir Bluetooth funkcija turi būti įjungta.

FM radijas

1. Įjunkite įrenginį.
2. Režimo keitimo mygtuku pasirinkite FM radijo režimą.
3. Rankiniu būdu nustatykite dažnį, naudokite rankiniu būdu valdomus dažnio keitimo mygtukus.
4. Atlikite automatinę artimiausios esamos FM stoties paieškos procedūrą, palaikykite nuspaudę rankiniu būdu valdomą dažnio keitimo mygtuką.
5. Norėdami išsaugoti radijo stotį, FM režime palaikykite paspaudę tolimesnės/ankstesnės stoties mygtuką.
6. Norėdami atlikti automatinę artimiausios galimos stoties paiešką ir ją išsaugoti, paspauskite automatinės paieškos mygtuką ir išsaugokite artimiausią galimą FM radijo stotį. Paspaudus ir palaikius šį mygtuką, ištrinama šiuo metu rodoma išsaugota stotis.

Laidinis sujungimas (AUX, coaxial, optinė įvestis)

1. Įjunkite įrenginį.
2. Atitinkamu kabeliu prijunkite garsiakalbius prie išorinio įrenginio.
3. Norėdami pasirinkti tinkamą režimą, naudokite režimo keitimo mygtuką.
4. Muzikai valdyti naudokite prijungtą išorinį įrenginį.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Reguliariai valykite išorinį prietaiso korpusą minkšta, šiek tiek drėgna šluoste (nenaudokite abrazyvinių priemonių ir kitų ploviklių).

SPECIFIKACIJA

- Išvesties galia (RMS): 50 W x 2
- Juostos plotis: 50 ~ 20 000 Hz
- Vartojamoji galia: 150 W
- Tariamoji varža: 4 Ω
- Jautris: 89 dB
- Įvesties jautris: 900 mV
- STS: 70 dB
- THD (1 kHz, 1 W): 0,5%
- Bass (100 Hz): ± 10 dB
- Treble (10 kHz): ± 10 dB
- Bluetooth
- FM radijas
- Įvestys: 1 x RCA, optical, coaxial
- Garsiakalbis: 1 x 8", 2 x 4", 1 x 1"
- Maitinimas: 110 - 230 V / 50 Hz

„Įmonė „LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k.“ pareiškia, kad įrenginys KM0541 atitinka pagrindinius reikalavimus ir kitas taikytinas direktyvos 2014/53/UE nuostatas. Atitinkamą deklaraciją galima parsisiųsti ši tinklalapio www.lechpol.eu“



Lietuva
Teisingas gaminio šalinimas
(panaudota elektros ir elektronikos įranga)



Ant gaminio nurodytas ar su juo susijusiuose tekstuose pateikiamas žymuo rodo, kad pasibaigus naudojimo laikotarpiui negalima šalinti su buitineis atliekomis. Siekiant išvengti kenksmingo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai dėl nekontroliuojamo gaminių šalinimo, prašome gaminį atskirti nuo kitų atliekų ir atsakingai perdirbti, kad būtų skatinamas pakartotinis materialinių išteklių naudojimas. Informacijai apie šio gaminio saugaus šalinimo vietą ir būdą namų ūkiuose gauti vartotojai privalo kreiptis į mažmeninės prekybos vietą, kurioje įsigijo gaminį, arba vietos valdžios įstaiga. Vartotojai įmonėse privalo kreiptis į savo tiekėją ir patikrinti pirkimo sutarties sąlygas. Gaminio negalima šalinti kartu su kitomis komercinėmis atliekomis.

Pagaminta KLR „LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k.“, ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne, POLAND

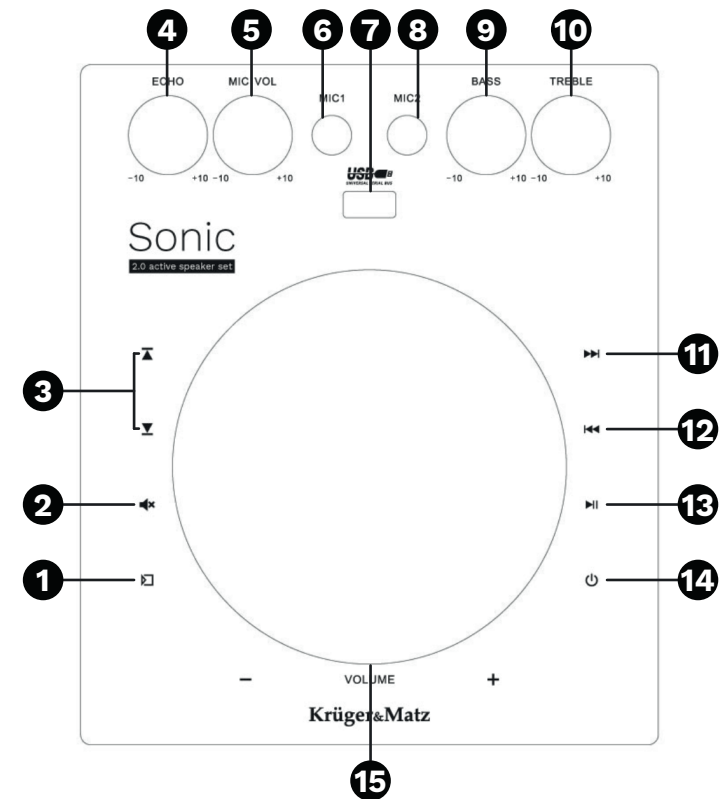
VEILIGHEIDSKWESTIE

Lees vóór het gebruik de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze voor later gebruik. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik/onderhoud of mechanische schade.

1. Plaats het toestel op een vlak, droog en stabiel oppervlak.
2. Plaats geen zware voorwerpen op het toestel.
3. Steek geen voorwerpen in de luidspreker.
4. Plaats het toestel niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren enz. Plaats het toestel niet op een beweegbaar oppervlak.
5. Plaats het toestel op een plaats met een goede luchtcirculatie. De ventilatie mag niet worden belemmerd door de ventilatieopeningen af te dekken.
6. Bescherm het toestel tegen vocht, water en andere vloeistoffen. Gebruik of bewaar het toestel niet bij te hoge temperaturen. Het toestel moet worden beschermd tegen direct zonlicht en warmtebronnen.
7. Controleer voor de aansluiting op de voedingsbron of de spanning van het stopcontact en het toestel compatibel zijn.
8. Gebruik de luidsprekers niet gedurende langere tijd op het hoogste volumeniveau. Gebruik het toestel niet op het hoogste volumeniveau en voorkom gehoorschade.
9. Stop onmiddellijk met het gebruik van de luidsprekers als u last krijgt van oorsuizingen, ongemak of andere bijwerkingen.
10. Zorg ervoor dat het toestel niet in de buurt staat van elektronische apparaten die storing kunnen veroorzaken.
11. Koppel het toestel los van de stroombron als u het langere tijd niet gebruikt.
12. Bedien het toestel niet met natte handen.
13. Het is verboden om het toestel te gebruiken wanneer het beschadigd is.
14. Het is verboden om het toestel zelf te repareren. Neem in geval van schade contact op met een erkend servicecentrum voor inspectie / reparatie.
15. Koppel het toestel ALTIJD los van de voedingsbron voordat u het schoonmaakt.
16. Reinig het toestel alleen met een zachte, licht bevochtigde doek. Gebruik geen chemicaliën of reinigingsmiddelen om het toestel schoon te maken.

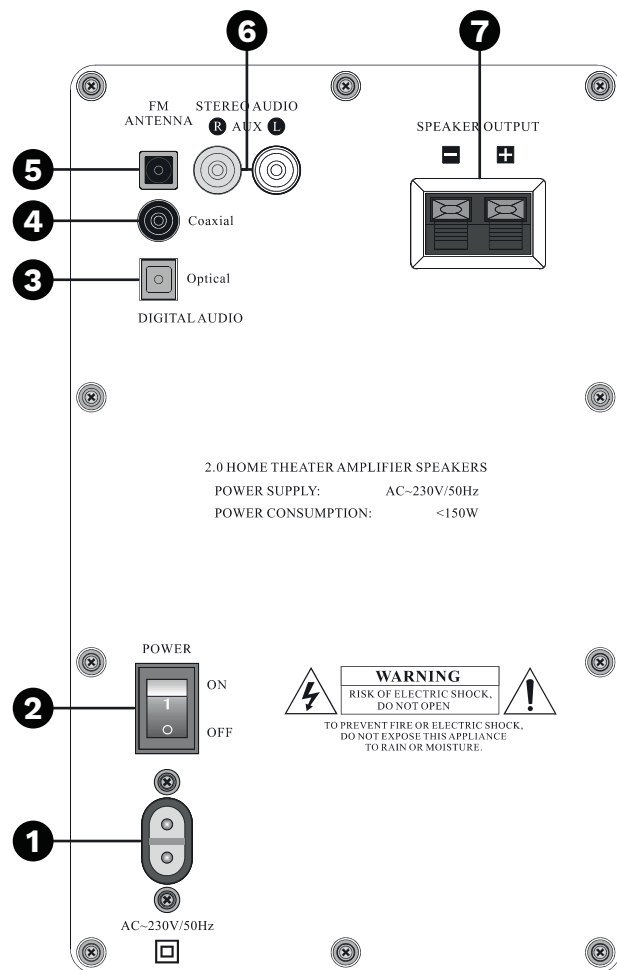
BESCHRIJVING VAN HET TOESTEL

Bovenpaneel van het toestel



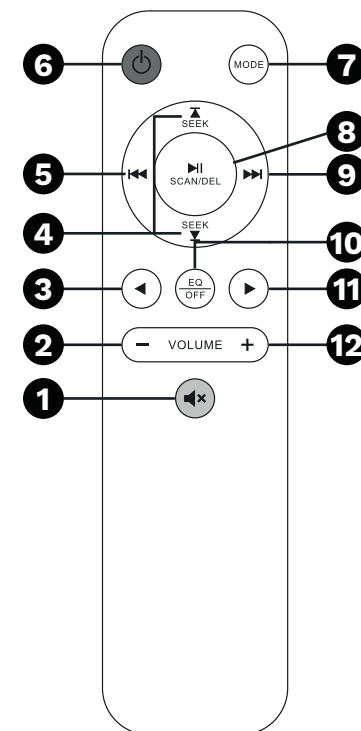
1. Knop voor modus selectie
2. Audio dempen
3. Knoppen om de radiofrequentie handmatig te wijzigen
4. Microfoon echo-regelknop
5. Volumeregeling microfoon
6. Microfoon-ingang
7. USB-poort
8. Microfoon-ingang
9. Regelaar van de bastonen
10. Regelaar van de hoge tonen
11. Volgend nummer in BT- en USB-modus / volgende zender in FM-radiomodus
12. Vorig nummer in BT- en USB-modus / volgende zender in FM-radiomodus
13. Hervatten / pauzeren
14. Stand-by knop
15. Draaiknop voor de volumeregulatie

Achterpaneel van het toestel



1. Stopcontact
2. AAN/UIT schakelaar
3. Optische ingang
4. Coaxiale ingang
5. FM-antenne aansluiting
6. RCA-signaalgangen
7. Luidspreker aansluitingen

Afstandsbediening



1. Geluiden dempen
2. Knop voor verlaging van het volume
3. Volgende equalizer instelling
4. Knoppen om de radiofrequentie te wijzigen
5. Vorig nummer in BT- en USB-modus / volgende zender in FM-radiomodus
6. Aan / uit-knop
7. Knop voor modus selectie
8. Hervatten / pauzeren in BT- en USB-modus / automatisch zoeken naar en opslaan van de dichtstbijzijnde beschikbare zender in FM-modus
9. Volgend nummer in BT- en USB-modus / volgende zender in FM-radiomodus
10. Equalizer knop
11. Vorige equalizer instelling
12. Knop voor verhoging van het volume

Installatie

1. Sluit de luidsprekers aan met een luidsprekerkabel. Zorg voor de juiste aansluiting op beide luidsprekers.
2. Sluit vervolgens de luidsprekers aan op het externe toestel van uw keuze.
3. Sluit de luidsprekers aan op een stroombron met behulp van het netsnoer.
4. Zet de volumeknop op de minimumstand.
5. Zet de luidsprekers aan met de aan/uit-schakelaar op het achterpaneel.
6. Druk op de modusknop om de gewenste modus te selecteren. Dit wordt op het display aangegeven.

Bluetooth

1. Zorg ervoor dat de luidspreker is aangeschakeld.
2. Druk op de modusknop om de Bluetooth-modus te selecteren.
3. Bij het koppelen moet het externe toestel zich in de nabijheid van de luidspreker bevinden.
4. Zoek op het externe toestel naar het KM Sonic toestel en maak er verbinding mee.
5. Als de koppeling correct is, komt er een bericht uit de luidspreker.

Let op:

Telkens wanneer u de luidspreker inschakelt, zal deze automatisch verbinding maken met het laatst gekoppelde toestel. Let op: dit toestel moet ingeschakeld zijn en Bluetooth moet ingeschakeld zijn.

FM-radio

1. Zet het toestel aan.
2. Druk op de modusknop om de FM-modus te selecteren.
3. Gebruik de handmatige frequentiewijzigingstoetsen om de frequentie handmatig in te stellen.
4. Om automatisch naar de dichtstbijzijnde beschikbare FM-zender te zoeken, houdt u de handmatige frequentiewijzigingstoets ingedrukt.
5. Om een radiozender op te slaan, houdt u in de FM-modus de toets Volgende / Vorige ingedrukt.
6. Druk op de toets om in de FM-modus automatisch de volgende beschikbare zender te zoeken en op te slaan. Als u deze toets ingedrukt houdt, wordt het thans weergegeven opgeslagen station gewist.

Bekabelde aansluiting (AUX, coaxiale, optische ingang)

1. Zet het toestel aan.
2. Gebruik de juiste kabel om de luidsprekers op het externe toestel aan te sluiten.
3. Druk op de modusknop om de gewenste modus te selecteren.
4. Gebruik een aangesloten extern toestel om de muziek te regelen.

REINIGING EN ONDERHOUD

Reinig de buitenkant van het toestel regelmatig met een zachte, licht vochtige doek (gebruik geen schuurmiddelen of andere detergents). Koppel de luidsprekers los van het lichtnet voordat u ze reinigt.

SPECIFICATIE

- Output vermogen: 50 W x 2
- Frequentie response: 50 ~ 20 000 Hz
- Krachtopname: 150 W
- Impedance: 4 Ω
- Gevoeligheid: 89 dB
- Input gevoeligheid: 900 mV
- S/N: 70 dB
- THD (1 kHz, 1 W): 0,5%
- Bass (100 Hz): ± 10 dB
- Treble (10 kHz): ± 10 dB
- Bluetooth
- Radio FM
- Inputs: 1 x RCA, optische, coaxial
- Speakers: 1 x 8", 2 x 4", 1 x 1"
- Voeding: 110 - 230 V / 50 Hz

Lechpol Electronics Sp. z o.o. Sp.k. verklaart hiermee dat het toestel KM0541 conform richtlijn 2014/53/EU is. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende adres: www.lechpol.eu.



Netherlands
Juiste manier van het afvoeren van het product
(afgedankte elektrische en elektronische toestellen)



De markering op het product of in de ermee verbonden teksten betekent, dat na afloop van de gebruiksperiode dient het niet tezamen met ander huisafval verzameld te worden. Om schadelijk invloed op het milieu en menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, vragen wij u om het product afzonderlijk van ander afval te verzamelen en op een verantwoorde manier te recyclen om het hergebruik van de materiele grondstoffen als vaste praktijk te bevorderen. Om meer informatie over de plaats en wijze van veilig recycling te verkrijgen, dienen de huishoudelijke gebruikers zich met het verkooppunt te contacteren waarin ze het product hebben aangekocht of de lokale overheid. De gebruikers in bedrijven dienen in contact met hun leverancier te komen en de voorwaarden van de verkoopovereenkomst raad te plegen. Verwijder het product niet tezamen met commercieel afval.

Geproduceerd in Volksrepubliek China voor LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

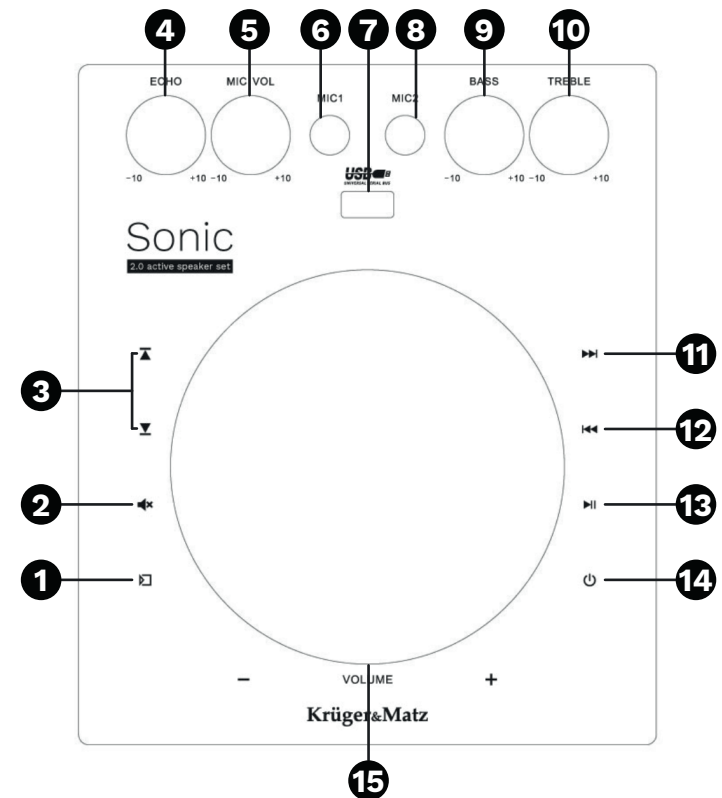
KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem/konserwacją czy uszkodzeniami mechanicznymi.

1. Urządzenie należy umieścić na płaskiej, suchej i stabilnej powierzchni.
2. Nie należy umieszczać na urządzeniu ciężkich przedmiotów.
3. Nie należy wkładać przedmiotów do głośnika.
4. Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki itp. Nie należy umieszczać urządzenia na ruchomych powierzchniach.
5. Urządzenie należy umieścić w miejscu z prawidłową cyrkulacją powietrza. Nie należy zakłócać wentylacji poprzez zakrywanie otworów wentylacyjnych.
6. Urządzenie należy chronić przed wilgocią, wodą oraz innymi płynami. Nie należy używać ani przechowywać urządzenia w zbyt wysokich temperaturach. Urządzenie należy chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem oraz źródłami ciepła.
7. Przed podłączeniem do źródła zasilania, należy sprawdzić zgodność napięcia prądu gniazda sieciowego i urządzenia.
8. Nie należy używać głośników na najwyższym poziomie głośności przez dłuższy czas. Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, nie należy używać urządzenia na najwyższym poziomie głośności.
9. Należy natychmiast przerwać używanie głośników w przypadku wystąpienia szumu w uszach, dyskomfortu lub innych reakcji ubocznych.
10. Należy upewnić się, że urządzenie znajduje się z dala od urządzeń elektronicznych, które mogą powodować zakłócenia.
11. Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy odłączyć je od źródła zasilania.
12. Nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękami.
13. Zabrania się używać urządzenia, jeśli jest uszkodzone.
14. Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. W wypadku uszkodzenia, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym w celu sprawdzenia/naprawy.
15. Należy ZAWSZE odłączyć urządzenie od źródła zasilania przed czyszczeniem.
16. Urządzenie należy czyścić jedynie za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki. Nie należy używać środków chemicznych lub detergentów do czyszczenia tego urządzenia.

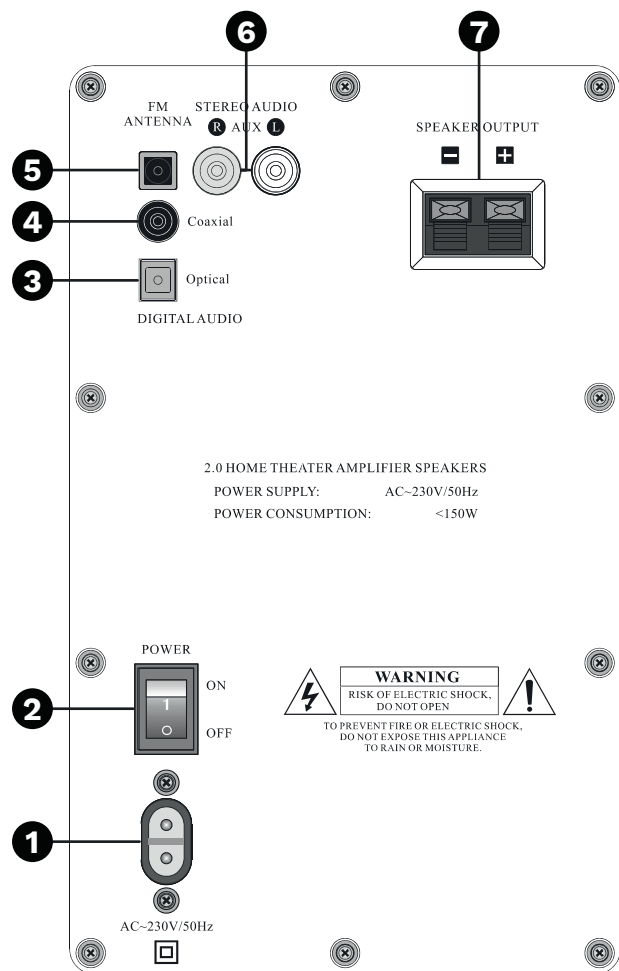
OPIS URZĄDZENIA

Górny panel urządzenia



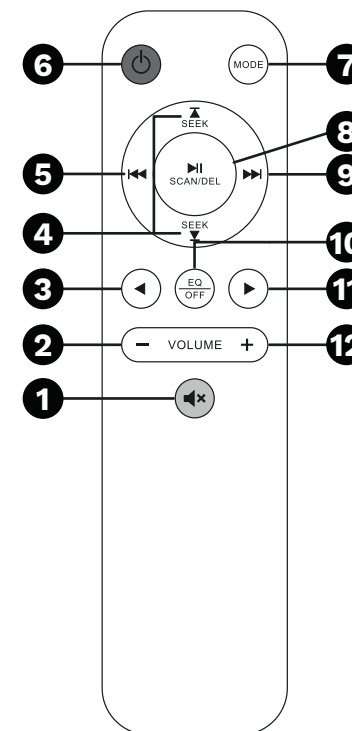
1. Przycisk zmiany trybu
2. Wyciszenie dźwięku
3. Przyciski ręcznej zmiany częstotliwości radia
4. Pokrętko regulacji efektu echo w mikrofonie
5. Pokrętko głośności mikrofonu
6. Wejście mikrofonowe
7. Port USB
8. Wejście mikrofonowe
9. Pokrętko regulacji tonów niskich
10. Pokrętko regulacji tonów wysokich
11. Następny utwór w trybie BT i USB / następna stacja w trybie radia FM
12. Poprzedni utwór w trybie BT i USB / poprzednia stacja w trybie radia FM
13. Wznowienie / pauza
14. Przycisk trybu czuwania
15. Pokrętko regulacji głośności

Tylny panel urządzenia



1. Gniazdo zasilania
2. Przełącznik zasilania
3. Wejście optyczne
4. Wejście coaxial
5. Gniazdo anteny FM
6. Wejścia sygnałowe RCA
7. Terminale głośnikowe

Pilot



1. Wyciszenie dźwięków
2. Przycisk zmniejszenia głośności
3. Następne ustawienie equalizera
4. Przyciski zmiany częstotliwości radia
5. Poprzedni utwór w trybie BT i USB / poprzednia stacja w trybie radia FM
6. Przycisk zasilania
7. Przycisk zmiany trybu
8. Wznowienie / pauza w trybie BT i USB / automatyczne wyszukiwanie i zapisanie najbliższej dostępnej stacji w trybie FM
9. Następny utwór w trybie BT i USB / następna stacja w trybie radia FM
10. Przycisk equalizera
11. Poprzednie ustawienie equalizera
12. Przycisk zwiększenia głośności

Instalacja

1. Należy połączyć głośniki za pomocą kabla głośnikowego. Należy zwrócić uwagę na prawidłowe podłączenie na obydwu głośnikach.
2. Następnie należy podłączyć głośniki do wybranego urządzenia zewnętrznego.
3. Należy podłączyć głośniki do źródła zasilania za pomocą kabla zasilającego.
4. Należy ustawić pokrętko głośności do wartości minimalnej.
5. Głośniki należy włączyć za pomocą przełącznika zasilania na tylnym panelu.
6. Za pomocą przycisku zmiany trybu należy wybrać odpowiedni tryb. Zostanie on wyświetlony na wyświetlaczu.

Bluetooth

1. Należy upewnić się, że głośnik jest włączony.
2. Za pomocą przycisku trybu należy wybrać tryb Bluetooth.
3. Podczas parowania urządzenie zewnętrzne powinno znajdować się w bliskiej odległości od głośnika.
4. Na urządzeniu zewnętrznym należy wyszukać urządzenie KM Sonic i połączyć się z nim.
5. Po poprawnym sparowaniu z głośnika wydobędzie się odpowiedni komunikat.

Uwaga:

Przy każdym włączeniu, głośnik automatycznie połączy się z ostatnio sparowanym urządzeniem. Należy zwrócić uwagę, że musi być ono włączone oraz posiadać włączoną funkcję Bluetooth.

Radio FM

1. Należy włączyć urządzenie.
2. Za pomocą przycisku zmiany trybu należy wybrać tryb radia FM.
3. Aby ręcznie ustawić daną częstotliwość należy użyć przycisków ręcznej zmiany częstotliwości.
4. Aby automatycznie wyszukać najbliższą dostępną stację FM, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk ręcznej zmiany częstotliwości.
5. Aby zapisać daną stację radiową należy nacisnąć i przytrzymać przycisk następnej / poprzedniej stacji w trybie FM.
6. Aby automatycznie wyszukać i zapisać najbliższą dostępną stację należy nacisnąć przycisk automatycznego wyszukiwania i zapisania najbliższej dostępnej stacji w trybie FM. Naciśnięcie i przytrzymanie tego przycisku usuwa aktualnie wyświetlaną zapisaną stację.

Połączenie przewodowe (AUX, coaxial, wejście optyczne)

1. Należy włączyć urządzenie.
2. Za pomocą odpowiedniego przewodu należy podłączyć głośniki do urządzenia zewnętrznego.

3. Za pomocą przycisku zmiany trybu należy wybrać odpowiedni tryb.
4. Do sterowania muzyką należy używać podłączonego urządzenia zewnętrznego.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Należy regularnie czyścić zewnętrzną obudowę urządzenia za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki (nie należy używać produktów ściernych ani innych detergentów). Przed czyszczeniem należy odłączyć głośniki od źródła zasilania.

SPECYFIKACJA

- Moc wyjściowa (RMS): 50 W x 2
- Pasma przenoszenia: 50 ~ 20 000 Hz
- Pobór mocy: 150 W
- Impedancja: 4 Ω
- Czułość: 89 dB
- Czułość wejściowa: 900 mV
- S/N: 70 dB
- THD (1 kHz, 1 W): 0,5%
- Bass (100 Hz): ± 10 dB
- Treble (10 kHz): ± 10 dB
- Bluetooth
- Radio FM
- Wejścia: USB, 1 x RCA, optyczne, coaxial
- Głośnik: 1 x 8", 2 x 4", 1 x 1"
- Zasilanie: 110 - 230 V / 50 Hz

WIĘCEJ

Więcej informacji na temat tego urządzenia dostępne są na stronie: www.krugermatz.com.

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obștugi.

Odwiedź stronę www.krugermatz.com, aby poznać więcej produktów i akcesoriów.

W przypadku pytań lub wątpliwości zachęcamy do zapoznania się z Najczęściej Zadawanymi Pytaniami w zakładce Pomoc.

Lechpol Electronics Sp. z o.o. Sp.k. niniejszym oświadcza, że aktywne kolumny głośnikowe KM0541 są zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.lechpol.eu.



Poland
Prawidłowe usuwanie produktu
(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

Wyprodukowano w CHRL dla LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.

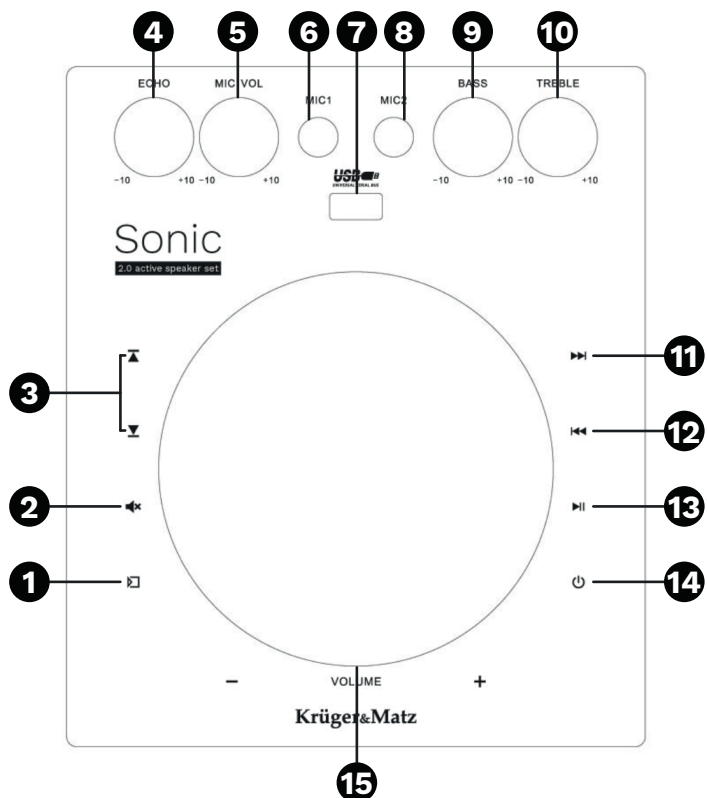
INSTRUCTIUNI PRIVIND SIGURANTA

Citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni și păstrați-l pentru consultări ulterioare. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de manipularea și utilizarea necorespunzătoare a produsului.

1. Puneți dispozitivul pe o suprafață plană și stabilă.
2. Nu puneți obiecte grele pe dispozitiv.
3. Nu puneți nimic în interiorul difuzoarelor.
4. Nu puneți dispozitivul în apropierea surselor de căldură, cum ar fi radiatoare. Nu puneți dispozitivul pe suprafețe instabile.
5. Puneți dispozitivul într-un loc bine ventilat. Nu obstrucționați fantele de ventilație.
6. Feriți dispozitivul de umiditate, apă și alte lichide. Evitați utilizarea/depozitarea produsului la temperaturi extreme. Nu expuneți dispozitivul la lumina directă a soarelui sau la alte surse de căldură.
7. Înainte de a conecta dispozitivul la o sursă de alimentare, asigurați-vă că tensiunea de pe aparat corespunde cu cea de la priză.
8. Păstrați volumul la un nivel rezonabil pe toată perioada utilizării boxelor. Pentru a preveni deteriorarea auzului, nu ridicați volumul prea tare.
9. Dacă aveți tinitus, disconfort sau alte aspecte legate de comportament, opriți imediat utilizarea dispozitivului.
10. Asigurați-vă că dispozitivul nu se află în apropierea dispozitivelor electrice care generează câmp magnetic.
11. Deconectați aparatul de la priză dacă nu va fi utilizat o perioadă mai lungă de timp.
12. Nu manipulați dispozitivul cu mâinile ude.
13. Nu utilizați dispozitivul dacă este deteriorat.
14. Nu încercați să reparați singur dispozitivul. În caz de deteriorare, contactați un service autorizat pentru verificare sau reparații.
15. Deconectați întotdeauna dispozitivul de la sursa de alimentare înainte de curățare.
16. Curățați acest dispozitiv cu un material textil moale, ușor umezit. Nu utilizați agenți chimici de curățare pentru a curăța aparatul.

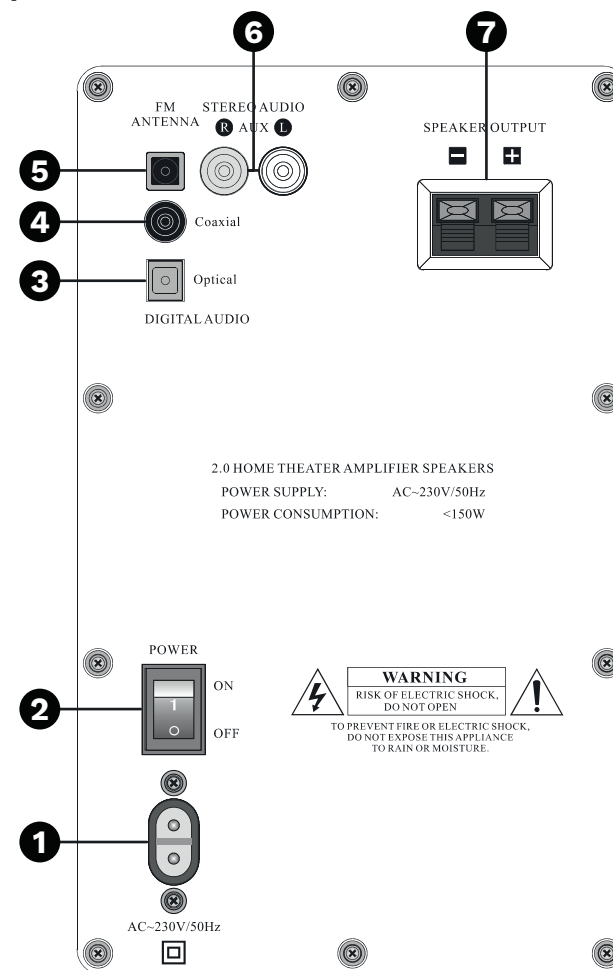
Descrierea produsului

Panou superior



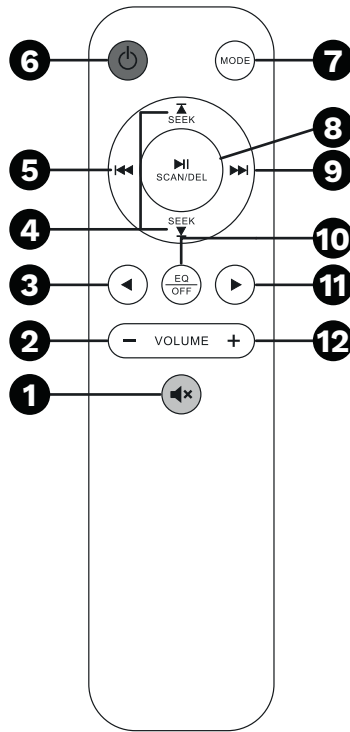
1. Buton mod
2. Buton mute
3. Butoane schimbare manuală a frecvenței
4. Buton reglare ecou microfon
5. Buton reglare volum microfon
6. Intrare microfon
7. Port USB
8. Intrare microfon
9. Buton reglare bass
10. Buton reglare înalte
11. Melodia următoare în modul BT și USB/ Canalul radio următor în modul FM
12. Melodia anterioară în modul BT și USB/ Canalul radio anterior în modul FM
13. Redare/pauză
14. Buton standby
15. Comutator volum

Panoul din spate



1. Mufă alimentare
2. Comutator alimentare
3. Intrare optică
4. Intrare coaxială
5. Antenă FM
6. Intrări audio
7. Ieșiri difuzor

Telecomandă



1. Buton mute
2. Buton reducere volum
3. Următoarea setare a egalizatorului
4. Butoane schimbare manuală a frecvenței
5. Melodia anterioară în modul BT și USB/ canalul radio anterior în modul FM
6. Buton pornire
7. Buton mod
8. Redare/pauză în modul BT și USB / Căutare și salvare automată a postului de radio în modul FM
9. Melodia următoare în modul BT și USB/ canalul radio următor în modul FM
10. Buton egalizator
11. Setarea anterioară a egalizatorului
12. Buton creștere volum

Instalare

1. Conectați difuzoarele cu cablul difuzoarelor. Asigurați-vă că conexiunea este corectă pe ambele difuzoare.
2. Conectați difuzoarele la un dispozitiv extern.
3. Conectați difuzoarele la sursa de alimentare cu ajutorul cablului de alimentare.
4. Setări butonul pentru volum la valoarea minimă.
5. Porniți difuzoarele de la comutatorul de alimentare de pe panoul din spate.
6. Apăsăți butonul mod pentru a seta modul dorit. Acesta va fi afișat pe ecran.

Setări BT

1. Asigurați-vă că dispozitivul este pornit.
2. Alegeți modul BT cu ajutorul butonului mod.
3. Păstrați dispozitivul extern în apropierea difuzorului în timpul asocierii.
4. Pe dispozitivul extern, căutați dispozitive Bluetooth și conectați-vă la KM Sonic.
5. După asocierea cu succes, mesajul corespunzător va fi emis la difuzor.

Notă:

De fiecare dată când porniți difuzorul, acesta se va conecta automat la ultimul dispozitiv asociat. Rețineți că dispozitivul extern trebuie să fie pornit și să aibă funcția Bluetooth activată.

Radio FM

1. Porniți dispozitivul.
2. Alegeți modul FM cu ajutorul butonului mod.
3. Utilizați butonul de schimbare manuală a frecvenței pentru a seta frecvența.
4. Pentru a căuta automat cel mai apropiat post FM disponibil, apăsați și țineți apăsat butonul de schimbare manuală a frecvenței.
5. Pentru a salva postul FM apăsați și țineți apăsat butonul Următorul canal radio.
6. Pentru a căuta și salva automat cel mai apropiat post FM disponibil, apăsați butonul de căutare și salvare automată a postului de radio. Apăsăți și mențineți apăsat acest buton pentru a șterge postul salvat afișat în prezent.

Conexiune prin cablu (intrare AUX, coaxială, optică)

1. Porniți dispozitivul.
2. Utilizați un cablu adecvat pentru a conecta difuzoarele cu dispozitivul extern.
3. Utilizați butonul mod pentru a alege modul dorit.
4. Utilizați dispozitivul extern pentru a controla muzica.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Pentru a șterge carcasa, deconectați aparatul și ștergeți-l cu un material textil moale, ușor umezit (nu utilizați produse abrazive și nici alte substanțe chimice). Înainte de a curăța difuzoarele, asigurați-vă că acestea sunt deconectate de la sursa de alimentare.

SPECIFICAȚIE

- Putere continua la iesire (RMS): 50 W x 2
- Raspuns in frecventa: 50 ~ 20 000 Hz
- Consum: 150 W
- Impedanta: 4 Ω
- Sensibilitate: 89 dB
- Sensibilitate intrare: 900 mV
- S/N: 70 dB
- THD (1 kHz, 1 W): 0,5%
- Bass (100 Hz): ± 10 dB
- Treble (10 kHz): ± 10 dB
- Bluetooth
- Radio FM
- Intrare: USB, 1 x RCA, optica, coaxial
- Difuzor: 1 x 8", 2 x 4", 1 x 1"
- Alimentare: 110 - 230 V / 50 Hz

AFLĂ MAI MULTE

Pentru mai multe informații despre acest dispozitiv vizitați: www.kruger-matz.com.

Citiți manualul de utilizare cu atenție înainte de a utiliza dispozitivul.

Vizitați site-ul web www.kruger-matz.com pentru mai multe produse și accesorii.

În cazul în care aveți întrebări va rugăm să vă adresați secțiunii Întrebări frecvente.

Compania Lechpol Electronics declară prin prezenta că produsul KM0541 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al Declarației de Conformitate UE este disponibil la următoarea adresă: www.lechpol.eu.



Romania
Reciclarea corectă a acestui produs
(reziduuri provenind din aparatura electrică și electronică)



Marcajale de pe acest produs sau menționate în instrucțiunile sale de folosire indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte reziduuri din gospodărie atunci când nu mai este în stare de funcționare. Pentru a preveni posibile efecte daunătoare asupra mediului înconjurător sau a sănătății oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova refolosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natură comercială.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resița, CS, ROMANIA.

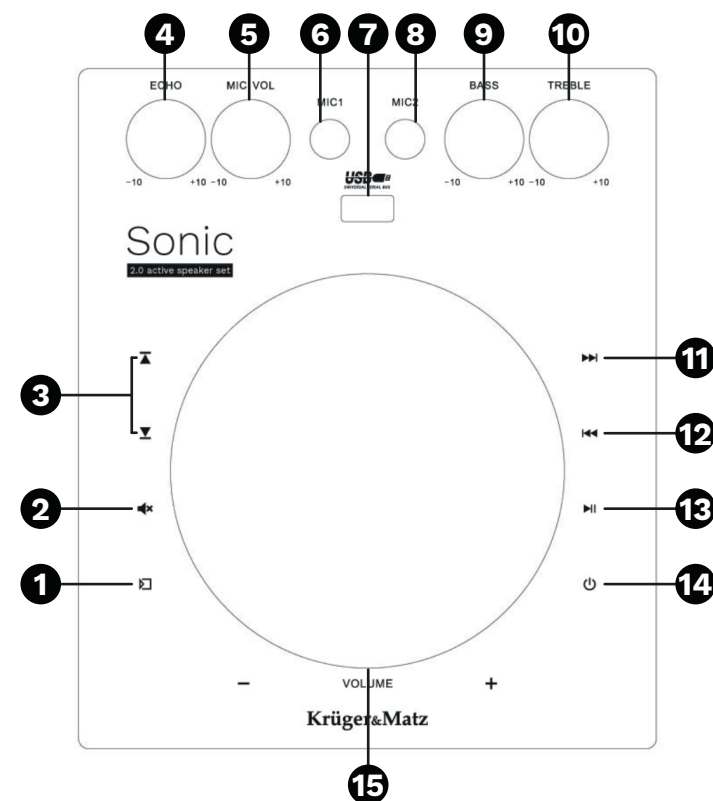
УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием внимательно прочитать инструкцию по эксплуатации и сохранить ее для последующего применения. Производитель не несет ответственности за повреждение, вызванное неправильным использованием/обслуживанием или механическими повреждениями.

1. Устройство установить на плоской, сухой, надежной поверхности.
2. Не класть на устройство тяжелые предметы.
3. Не класть в динамик предметы.
4. Не размещать устройство рядом с источниками тепла, например, возле обогревателей и т.п. Не размещать устройство на подвижных поверхностях.
5. Устройство установить в месте с хорошей циркуляцией воздуха. Не нарушать воздухообмен, закрывая вентиляционные отверстия.
6. Беречь устройство от попадания влаги, воды или других жидкостей. Не использовать и не хранить устройство при слишком высокой температуре. Защищать устройство от прямых солнечных лучей и источников тепла.
7. Перед подключением к источнику питания проверить соответствие напряжения, тока сетевой розетки и устройства.
8. Не использовать динамики на максимальной громкости в течение длительного времени. Во избежание повреждения слуха не использовать устройство на максимальной громкости.
9. Немедленно прекратить использование динамиков в случае шума в ушах, дискомфорта или других побочных эффектов.
10. Убедиться, что устройство находится вдали от электронных устройств, которые могут вызывать помехи.
11. Если устройство не используется длительное время, следует отключить его от источника питания.
12. Не прикасаться к устройству мокрыми руками.
13. Запрещается использовать поврежденное устройство.
14. Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство. В случае повреждения устройства следует связаться с авторизованным сервисным центром с целью проверки/ремонта.
15. Перед очисткой ВСЕГДА отключать устройство от источника питания.
16. Устройство чистить исключительно мягкой влажной салфеткой. Не использовать химические или моющие средства для чистки данного устройства.

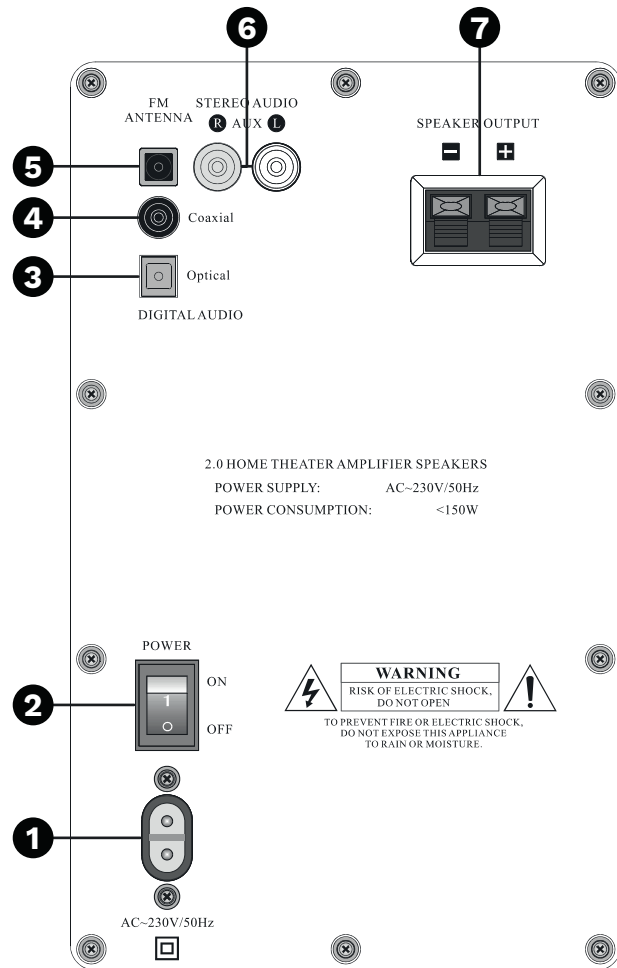
Описание устройства

Верхняя панель устройства



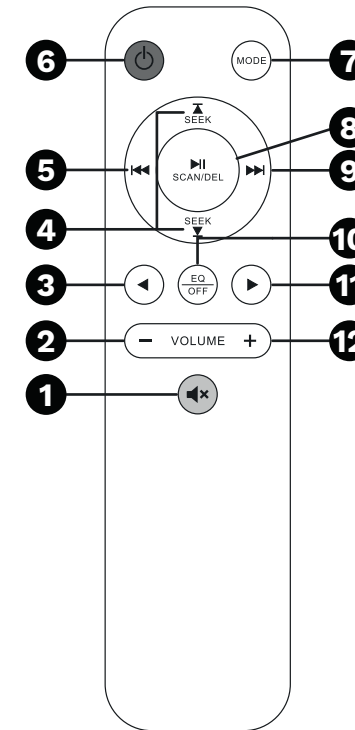
1. Кнопка смены режима
2. Уменьшение громкости
3. Кнопки ручного управления радиочастотой
4. Регулятор управления эхом микрофона
5. Регулятор громкости микрофона
6. Микрофонный вход
7. USB-порт
8. Микрофонный вход
9. Регулятор низких тонов
10. Регулятор высоких тонов
11. Следующее произведение в режиме BT и USB / следующая станция в режиме FM-радио
12. Предыдущее произведение в режиме BT и USB / предыдущая станция в режиме FM-радио
13. Воспроизведение / пауза
14. Кнопка режима ожидания
15. Регулятор громкости

Задняя панель устройства



1. Гнездо питания
2. Переключатель питания
3. Оптический вход
4. Коаксиальный вход
5. Гнездо FM-антенны
6. Входы сигнала RCA
7. Клеммы для акустики

Пульт дистанционного управления



1. Снижение звуков
2. Кнопка уменьшения громкости
3. Следующая настройка эквалайзера
4. Кнопки управления радиочастотой
5. Предыдущее произведение в режиме BT и USB / предыдущая станция в режиме FM-радио
6. Кнопка питания
7. Кнопка смены режима
8. Воспроизведение / пауза в режиме BT и USB / автоматический поиск и сохранение ближайшей доступной радиостанции в режиме FM
9. Следующее произведение в режиме BT и USB / следующая станция в режиме FM-радио
10. Кнопка эквалайзера
11. Предыдущая настройка эквалайзера
12. Кнопка увеличения громкости

Установка

1. Соединить динамики с помощью кабеля динамика. Обратить внимание на правильное подключение обоих динамиков.
2. Затем подключить динамики к выбранному внешнему устройству.
3. Динамики подключить к источнику питания с помощью питающего кабеля.
4. Установить регулятор громкости на минимальную громкость.
5. Динамики включить с помощью выключателя на задней панели.
6. С помощью кнопки смены режима выбрать соответствующий режим. Выбранный режим будет отображаться на дисплее.

Bluetooth

1. Убедиться, что динамик включен.
2. С помощью кнопки смены режима выбрать режим Bluetooth.
3. Во время сопряжения внешнее устройство должно находиться в непосредственной близости от динамика.
4. На внешнем устройстве найти KM Sonic и подключиться к нему.
5. После правильного сопряжения динамик отобразит соответствующее сообщение.

Внимание:

После каждого включения динамик автоматически будет подключаться к последнему сопряженному устройству. Обратить внимание, чтобы было включено устройство и активирована в нем функция Bluetooth.

Радио FM

1. Включить устройство.
2. С помощью кнопки смены режима выбрать режим FM-радио.
3. Чтобы вручную установить необходимую частоту, следует использовать кнопки ручного управления радиочастотой.
4. Для автоматического поиска ближайшей доступной станции FM следует нажать и придержать кнопку ручного управления радиочастотой.
5. Для сохранения данной радиостанции нажать и придержать кнопку следующей / предыдущей станции в режиме FM.
6. Для автоматического поиска и сохранения ближайшей доступной радиостанции следует нажать кнопку автоматического поиска и сохранения ближайшей доступной станции в режиме FM. Нажатие и придерживание данной кнопки удаляет актуальную отображаемую сохраненную станцию.

Проводное соединение (AUX, коаксиальный, оптический вход)

1. Включить устройство.
2. С помощью соответствующего кабеля подключить динамики к внешнему устройству.

3. С помощью кнопки смены режима выбрать соответствующий режим.
4. Для управления музыкой следует использовать подключенное внешнее устройство.

ОЧИСТКА И УХОД

Регулярно чистить внешний корпус устройства с помощью мягкой влажной салфетки (не использовать абразивные или другие моющие средства). Перед чисткой отключить динамики от источника питания.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Выходная мощность (RMS): 50 Вт x 2
- Полоса пропускания: 50 Гц ~ 20 000 Гц
- Потребление мощности: 150 Вт
- Импеданс: 4 Ω
- Чувствительность: 89 дБ
- Входная чувствительность: 900 мВ
- Отношение сигнал/шум: 70 дБ
- THD коэффициент нелинейных искажений(1 кГц, 1 Вт): 0,5%
- Bass (100 Гц): ± 10 дБ
- Treble (10 кГц): ± 10 дБ
- Bluetooth
- Радио FM
- Входы: порт USB, 2x RCA, оптический, коаксиальный
- Динамик: 1 x 8", 2 x 4", 1 x 1"
- Питание: 110 - 230 В / 50 Гц

«Настоящим компания «LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k.» заявляет, что устройство KM0541 соответствует основным требованиям и прочим соответствующим положениям директивы 2014/53/UE. Соответствующую декларацию можно скачать на сайте www.lechpol.eu»



Россия
Надлежащий способ утилизации продукта
(изношенное электрическое и электронное оборудование)



Маркировка, находящаяся на продукте или в касающихся его текстах, указывает на то, что по истечении срока эксплуатации устройство не следует выбрасывать вместе с другими отходами домашнего хозяйства. Чтобы избежать вредного влияния на окружающую среду и здоровье людей вследствие неконтролируемого удаления отходов, просим отделить продукт от отходов иного типа и отправить его на повторную переработку с целью способствования и поддержки повторного использования материальных ресурсов в качестве постоянной практики. В целях получения информации о месте и способе безопасной для окружающей среды повторной переработки этого продукта индивидуальные пользователи должны обратиться в пункт розничной торговли, где они приобрели этот продукт, или в органы местной администрации. Корпоративные пользователи должны обратиться к своему поставщику и проверить условия договора купли-продажи. Продукт не следует утилизировать вместе с другими коммерческими отходами.

Изготовлено в КНР для «LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k.», ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.

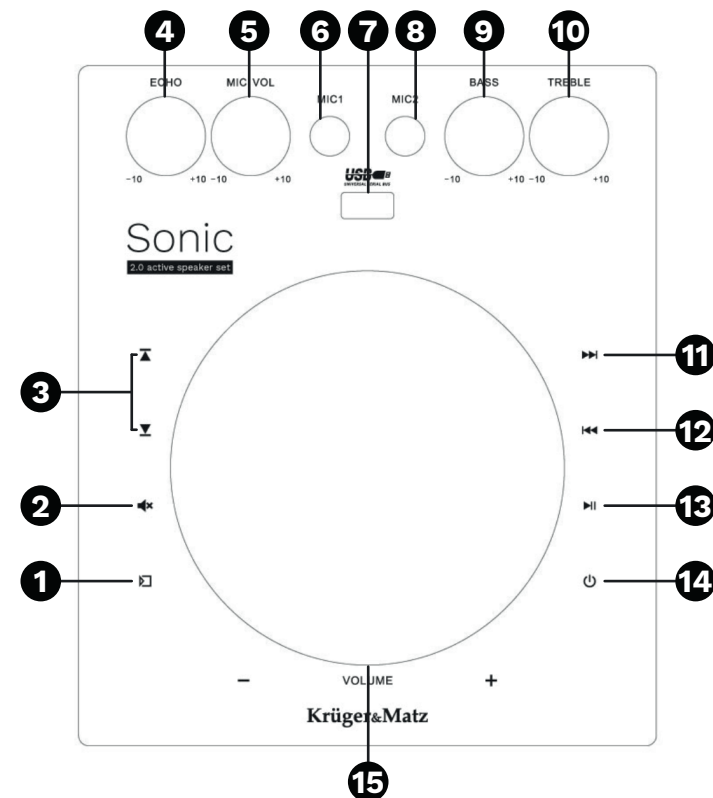
BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE

Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie a uschovajte ho pre prípadné neskoršie použitie. Výrobca nie je zodpovedný za škody spôsobené nesprávnym použitím / údržbou alebo mechanickým poškodením.

1. Umiestnite zariadenie na rovný, suchý a stabilný povrch.
2. Na zariadenie nekladte ťažké predmety.
3. Do reproduktora nekladajte žiadne predmety.
4. Neumiestňujte zariadenie v blízkosti zdrojov tepla, ako sú ohrievač a pod. Neumiestňujte zariadenie na pohyblivé povrchy.
5. Zariadenie by malo byť umiestnené na mieste so správnou cirkuláciou vzduchu. Nebráňte ventilácii zakrytím vetracích otvorov
6. Chráňte zariadenie pred vlhkosťou, vodou a inými tekutinami. Nepoužívajte ani neskladujte zariadenie pri nadmerne vysokých teplotách. Chráňte ho pred priamym slnečným žiarením a zdrojmi tepla.
7. Pred pripojením k zdroju napájania skontrolujte kompatibilitu napájacej zásuvky a zariadenia.
8. Nepoužívajte reproduktory dlhú dobu na najvyššej hlasitosti. Aby ste predišli poškodeniu sluchu, nepoužívajte zariadenie na najvyššej úrovni hlasitosti.
9. Okamžite prestaňte reproduktory používať, ak sa vám vyskytne hučanie v ušiach, nepohodlie, či iné vedľajšie účinky.
10. Uistite sa, že je reproduktor umiestnený v dostatočnej vzdialenosti od elektronických zariadení, ktoré by mohli spôsobiť rušenie.
11. Ak zariadenie dlhší čas nepoužívate, odpojte ho od zdroja napájania.
12. Neobsluhujte zariadenie mokrými rukami.
13. Je zakázané zariadenie používať, ak je poškodené.
14. Zakazuje sa zariadenie svojpomocne opravovať. V prípade poškodenia kontaktujte autorizované servisné stredisko, kde vám ho skontrolujú / opravia.
15. Pred čistením VŽDY odpojte zariadenie od zdroja napájania.
16. Zariadenie čistite iba mäkkou mierne navlhčenou handričkou. Na čistenie nepoužívajte chemikálie ani čistiace prostriedky.

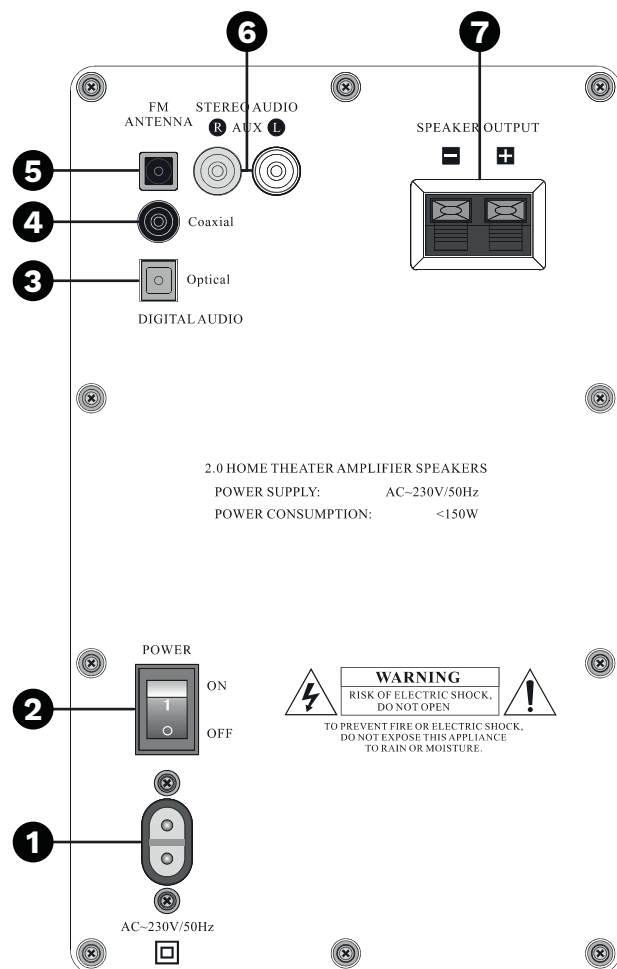
POPIS ZARIADENIA

Predný panel



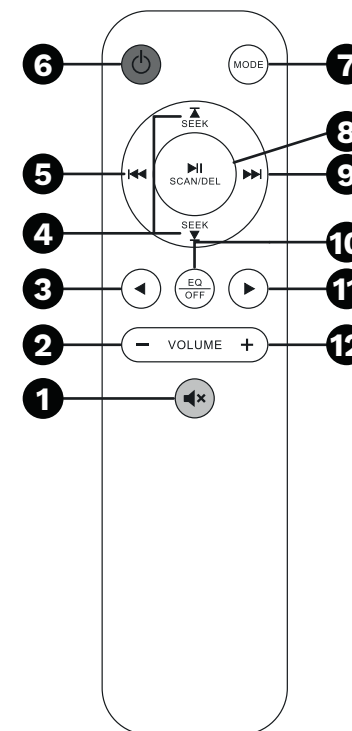
1. Tlačidlo zmeny režimu
2. Stlmenie zvuku MUTE
3. Tlačidlá manuálnej zmeny frekvencie rádia
4. Otočný regulátor efektu echo (ozveny) mikrofónu
5. Otočný regulátor hlasitosti mikrofónu
6. Mikrofónový vstup
7. USB port
8. Mikrofónový vstup
9. Otočný regulátor basov
10. Otočný regulátor výšok
11. Nasledujúca skladba v režime BT a USB / nasledujúca stanica v režime FM rádia
12. Predchádzajúca skladba v režime BT a USB / predchádzajúca stanica v režime FM rádia
13. Pokračovanie / pauza
14. Tlačidlo pohotovostného režimu
15. Otočný regulátor hlasitosti

Zadný panel



1. Zásuvka napájania
2. Vypínač napájania
3. Optický vstup
4. Koaxiálny vstup
5. Zásuvka FM antény
6. RCA vstup
7. Výstupný terminál pre reproduktory

Diaľkový ovládač



1. Stlmenie zvuku MUTE
2. Tlačidlo zníženia hlasitosti
3. Predchádzajúce nastavenie ekvalizéra
4. Tlačidlá manuálnej zmeny frekvencie rádia
5. Predchádzajúca skladba v režime BT a USB / predchádzajúca stanica v režime FM rádia
6. Tlačidlo napájania
7. Tlačidlo zmeny režimu
8. Pokračovanie / pauza v režime BT a USB / automatické vyhľadávanie a uloženie najbližšej dostupnej stanice v režime FM
9. Nasledujúca skladba v režime BT a USB / nasledujúca stanica v režime FM rádia
10. Tlačidlo ekvalizéra
11. Nasledujúce nastavenie ekvalizéra
12. Tlačidlo zvýšenia hlasitosti

Inštalácia

1. Pripojte reproduktory pomocou reproduktorového kábla. Dbajte na správne pripojenie oboch reproduktorov.
2. Následne pripojte reproduktory k vybranému externému zariadeniu.
3. Pripojte reproduktory k zdroju napájania pomocou napájacieho kábla.
4. Nastavte otočný regulátor hlasitosti na minimálnu hodnotu.
5. Zapnite reproduktory pomocou vypínača napájania, nachádzajúceho sa na zadnom paneli.
6. Pomocou tlačidla zmeny režimu zvolte vhodný režim. Tento bude taktiež zobrazený na displeji.

Bluetooth

1. Uistite sa, že je reproduktor zapnutý.
2. Pomocou tlačidla režimu vyberte režim Bluetooth.
3. Počas párovania by sa malo externé zariadenie nachádzať v blízkosti reproduktora.
4. Na externom zariadení vyhľadajte a pripojte sa k KM Sonic.
5. Po úspešnom spárovaní zaznie z reproduktora zvuková správa.

Upozornenie:

Po každom zapnutí sa reproduktor automaticky spojí s naposledy spárovaným zariadením. To ale musí byť zapnuté a mať zapnutú funkciu Bluetooth.

FM rádio

1. Zariadenie zapnite.
2. Pomocou tlačidla režimu vyberte režim FM.
3. Pre manuálne nastavenie frekvencie použite tlačidlá manuálnej zmeny frekvencie.
4. Ak chcete automaticky vyhľadať najbližšiu dostupnú rádiostanicu, stlačte a podržte tlačidlo manuálnej zmeny frekvencie.
5. Pre uloženie danej rádiostanice stlačte a podržte tlačidlo nasledujúcej / predchádzajúcej stanice v režime FM.
6. Ak chcete automaticky vyhľadať a uložiť najbližšiu dostupnú stanicu, stlačte tlačidlo automatického vyhľadávania a uloženia najbližšej dostupnej stanice v režime FM. Stlačením a podržaním tohto tlačidla vymažete aktuálne zobrazenú a uloženú stanicu.

Káblové pripojenie (AUX, koaxiálne, optické)

1. Zapnite zariadenie.
2. Pomocou vhodného kábla pripojte reproduktory k externému zariadeniu.
3. Pomocou tlačidla zmeny režimu vyberte zodpovedajúci režim.
4. Na ovládanie skladieb používajte pripojené externé zariadenie.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pravidelne čistite vonkajšiu časť zariadenia pomocou mäkkej, mierne navlhčenej handričky (nepoužívajte abrazívne, ani iné čistiace prostriedky). Pred čistením odpojte reproduktory od zdroja napájania.

ŠPECIFIKÁCIA

- Výstupný výkon (RMS): 50 W x 2
- Frekvenčný rozsah: 50 ~ 20 000 Hz
- Spotreba: 150 W
- Impedancia: 4 Ω
- Citlivosť: 89 dB
- Vstupná citlivosť: 900 mV
- Odstup S/N: 70 dB
- Skreslenie THD (1 kHz, 1 W): 0,5%
- Basy (100 Hz): ± 10 dB
- Výšky (10 kHz): ± 10 dB
- Bluetooth
- FM rádio
- Vstupy: port USB, 2 x RCA, optický, coaxial
- Reproduktor: 1 x 8", 2 x 4", 1 x 1"
- Napájanie: 110 - 230 V / 50 Hz

VIAC

Viac informácií o tomto produkte nájdete na webovej stránke www.krugermatz.com.

Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie.

Navštívte webovú stránku www.krugermatz.com a dozviete sa viac o produktoch a príslušenstve.

V prípade otázok a pripomienok Vám odporúčame prečítať si často zadávané otázky v sekcii pomoc.

Lechpol Electronics Sp. z o.o. Sp.k. týmto vyhlasuje, že výrobok KM0541 je v súlade so smernicou 2014/53/UE. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.lechpol.eu.



Slovensko
Správna likvidácia tohto produktu
(O odpade z elektronických zariadení a ich príslušenstva)



(Platí v Európskej únii a v ostatných európskych krajinách so systémom triedeného odpadu) Toto označenie na výrobku alebo v dokumentácii znamená, že by nemal byť likvidovaný s inými domácimi zariadeniami po skončení svojho funkčného obdobia. Aby sa zabránilo možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu, oddelte ich prosíme od ďalších typov odpadov a recyklujte ich zodpovedne a podporte opätovné využitie materiálnych zdrojov. Domáci spotrebiteľia by sa mali informovať u predajcu kde tento výrobok zakúpili ako ho správne recyklovať alebo kde by ho mohli odovzdať k recyklácii. Priemyselní používatelia by mali kontaktovať svojho dodávateľa a preveriť podmienky kúpnej zmluvy. Tento výrobok by sa nemal miešať s inými komerčnými produktmi, určenými na likvidáciu.

Vyrobené v Číne pre LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

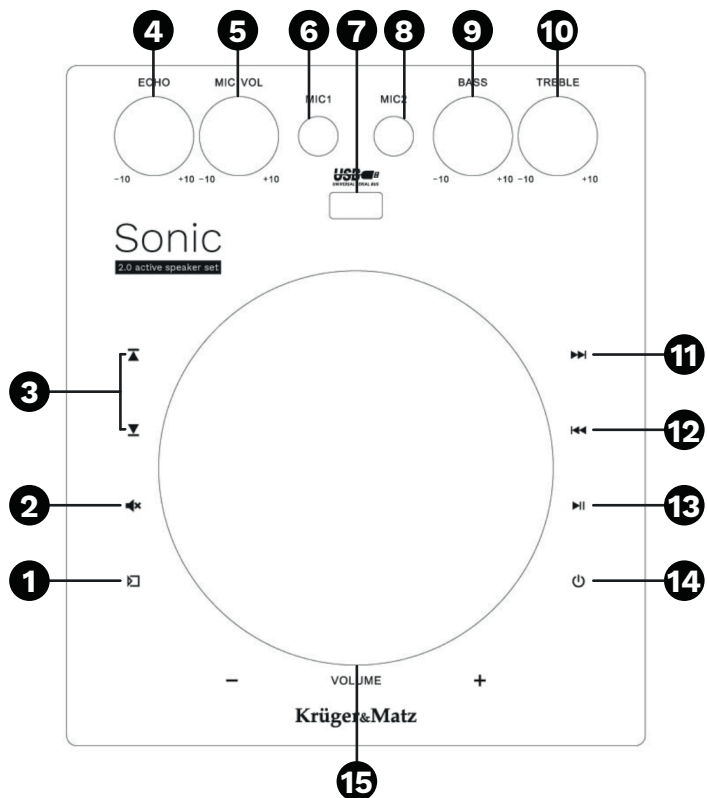
ВКАЗІВКИ ЩОДО БЕЗПЕКИ

Перед користуванням уважно прочитати інструкцію з експлуатації та зберегти її для подальшого застосування. Виробник не несе відповідальності за пошкодження, викликане неправильним використанням/обслуговуванням або механічними пошкодженнями.

1. Пристрій встановити на плоскій, сухій, надійній поверхні.
2. Не класти на пристрій важкі предмети.
3. Не класти в динамік предмети.
4. Не розміщувати пристрій поряд з джерелами тепла, наприклад, біля обігрівачів і т.п. Не розміщувати пристрій на рухомих поверхнях.
5. Пристрій встановити в місці з хорошою циркуляцією повітря. Не порушувати повітрообмін, закриваючи вентиляційні отвори.
6. Берегти пристрій від потрапляння вологи, води або інших рідин. Забороняється зберігати та використовувати пристрій при надто високій температурі. Захищати пристрій від прямих сонячних променів і джерел тепла.
7. Перед підключенням до джерела живлення перевірити відповідність напруги, струму джерела живлення та пристрою.
8. Не використовувати динаміки на максимальній гучності протягом тривалого часу. Щоб уникнути пошкодження слуху не використовувати пристрій на максимальній гучності.
9. негайно припинити використання динаміків в разі шуму у вухах, дискомфорту або інших побічних ефектів.
10. Переконайтеся, що пристрій знаходиться далеко від електронних пристроїв, які можуть створювати перешкоди.
11. Якщо пристрій не використовується протягом тривалого часу, слід відключити його від електроживлення.
12. Не торкатися до пристрою мокрими руками.
13. Забороняється використовувати пошкоджений пристрій.
14. Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. У разі пошкодження пристрою слід зв'язатися з авторизованим сервісним центром з метою перевірки/ремонт.
15. Перед очищенням ЗАВЖДИ відключати пристрій від джерела живлення.
16. Пристрій чистити виключно м'якою зволоженою серветкою. Не використовувати хімічні або миючі засоби для чищення даного пристрою.

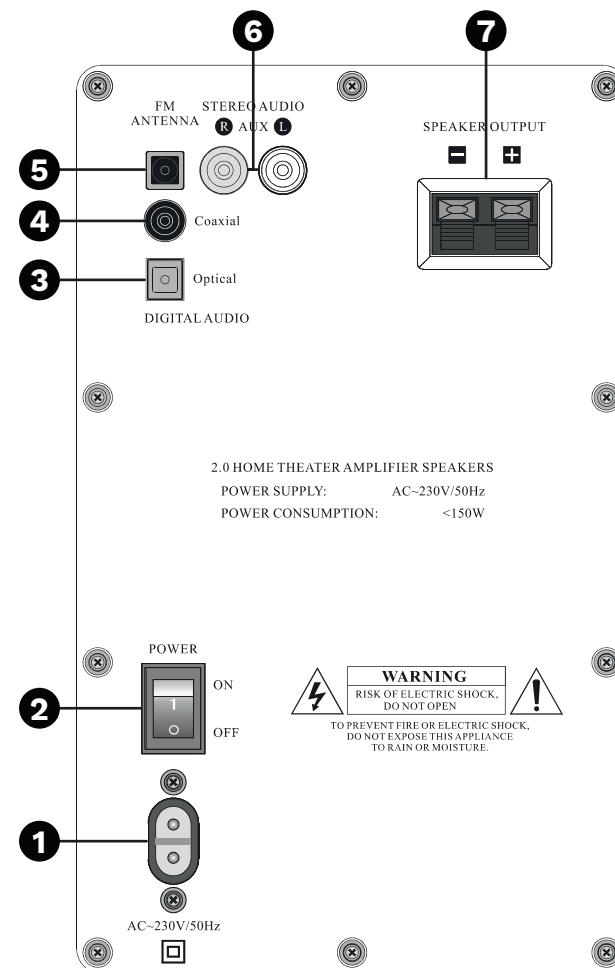
ОПИС ПРИСТРОЮ

Верхня панель пристрою



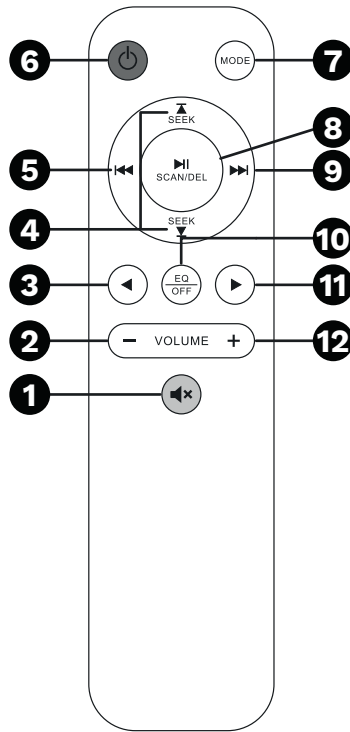
1. Кнопка зміни режиму
2. Зменшення гучності
3. Кнопки ручного управління радіочастотою
4. Регулятор управління луною мікрофона
5. Регулятор гучності мікрофона
6. Мікрофонний вхід
7. Порт USB
8. Мікрофонний вхід
9. Регулятор низьких тонів
10. Регулятор високих тонів
11. Наступний твір в режимі BT і USB / наступна станція в режимі FM-радіо
12. Попередній твір в режимі BT і USB / попередня станція в режимі FM-радіо
13. Відтворення / пауза
14. Кнопка режиму очікування
15. Регулятор гучності

Задня панель пристрою



1. Роз'єм живлення
2. Перемикач живлення
3. Оптичний вхід
4. Коаксіальний вхід
5. Гніздо FM-антени
6. Входи сигналу RCA
7. Клеми для акустики

Пульт дистанційного керування



1. Зниження звуків
2. Кнопка зменшення гучності
3. Наступне налаштування еквайзера
4. Кнопки управління радіочастотою
5. Попередній твір в режимі BT і USB / попередня станція в режимі FM-радіо
6. Кнопка живлення
7. Кнопка зміни режиму
8. Відтворення / пауза в режимі BT і USB / автоматичний пошук і збереження найближчої доступної радіостанції в режимі FM
9. Наступний твір в режимі BT і USB / наступна станція в режимі FM-радіо
10. Кнопка еквайзера
11. Попереднє налаштування еквайзера
12. Кнопка збільшення гучності

Встановлення

1. З'єднати динаміки за допомогою кабелю динаміка. Звернути увагу на правильне підключення обох динаміків.
2. Потім підключити динаміки до вибраного зовнішнього пристрою.
3. Динаміки підключити до джерела живлення за допомогою кабелю живлення.
4. Встановити регулятор гучності на мінімальну гучність.
5. Динаміки включити за допомогою вимикача на задній панелі.
6. За допомогою кнопки зміни режиму вибрати відповідний режим. Обраний режим буде відображатися на дисплеї.

Bluetooth

1. Переконайтеся, що динамік включений.
2. За допомогою кнопки зміни режиму вибрати режим Bluetooth.
3. Під час сполучення зовнішній пристрій повинен знаходитися в безпосередній близькості від динаміка.
4. На зовнішньому пристрої знайти KM Sonic і підключитися до нього.
5. Після правильного сполучення динамік відобразить відповідне повідомлення.

Примітка:

Після кожного включення динамік автоматично буде підключатися до останнього сполученого пристрою. Звернути увагу, щоб був увімкнений пристрій та активована в ньому функція Bluetooth.

Радіо FM

1. Включити пристрій.
2. За допомогою кнопки зміни режиму вибрати режим FM-радіо.
3. Щоб вручну встановити необхідну частоту, слід використовувати кнопки ручного управління радіочастотою.
4. Для автоматичного пошуку найближчої доступної станції FM слід натиснути і притримати кнопку ручного управління радіочастотою.
5. Для збереження даної радіостанції натиснути і притримати кнопку наступної / попередньої станції в режимі FM.
6. Для автоматичного пошуку і збереження найближчої доступної радіостанції слід натиснути кнопку автоматичного пошуку і збереження найближчої доступної станції в режимі FM. Натискання і притримання даної кнопки усуває актуальну відображену збережену станцію.

Дротове з'єднання (AUX, коаксіальний, оптичний вхід)

1. Включити пристрій.
2. За допомогою відповідного кабелю підключити динаміки до зовнішнього пристрою.

3. За допомогою кнопки зміни режиму вибрати відповідний режим.
4. Для управління музикою слід використовувати підключений зовнішній пристрій.

ЧИСТКА І ДОГЛЯД

Регулярно чистити зовнішній корпус пристрою за допомогою м'якої зволоженої серветки (не використовувати абразивні або інші миючі засоби). Перед чищенням відключити динаміки від джерела живлення.

СПЕЦИФІКАЦІЯ

- Вихідна потужність (RMS): 50 Вт x 2
- Смуга пропускання: 50 Гц ~ 20 000 Гц
- Споживання потужності: 150 Вт
- Імпеданс: 4 Ω
- Чутливість: 89 дБ
- Вхідна чутливість: 900 мВ
- Відношення сигнал/шум: 70 дБ
- THD коефіцієнт нелінійних викривлень (1 кГц, 1 Вт): 0,5%
- Bass (100 Гц) : ± 10 дБ
- Treble (10 кГц): ± 10 дБ
- Bluetooth
- Радіо FM
- Входи: порт USB, 2 x RCA, оптичний, коаксіальний
- Динамік: 1 x 8", 2 x 4", 1 x 1"
- Живлення: 110 - 230 В / 50 Гц

«Ця компанія «LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k.» заявляє, що пристрій KM0541 відповідає основним вимогам і іншим відповідним положенням директиви 2014/53/UE. Відповідну декларацію можна скачати на сайті www.lechpol.eu»

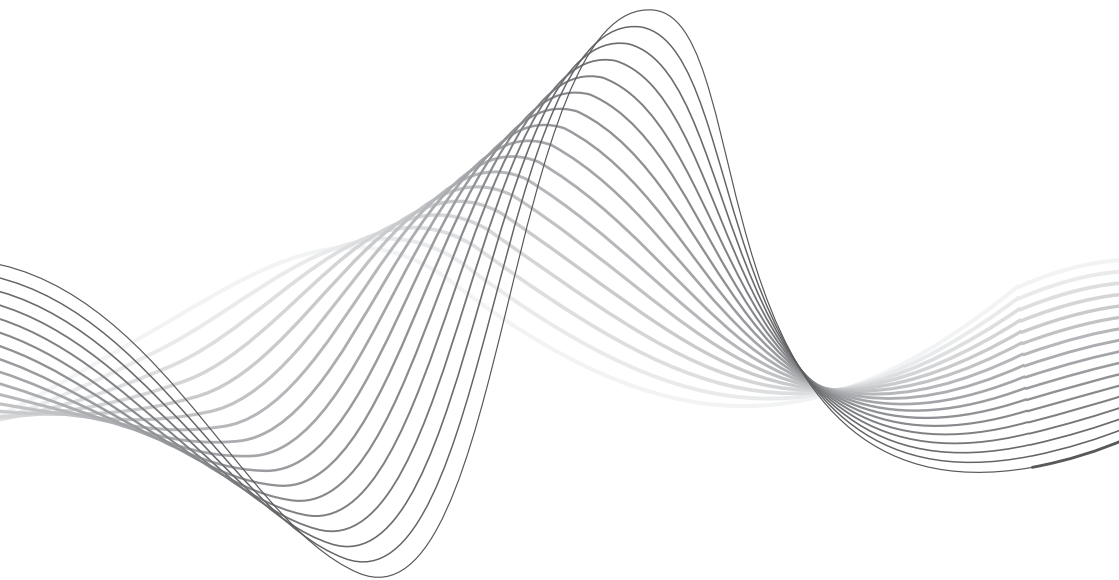


Україна
Належний спосіб утилізації продукту
(зношене електричне і електронне устаткування)



Маркування, що знаходиться на продукті або в текстах, що його стосуються, вказує на те, що після закінчення терміну експлуатації пристрій не слід викидати разом з іншими відходами домашнього господарства. Щоб уникнути шкідливого впливу на довкілля і здоров'я людей внаслідок неконтрольованого видалення відходів, просимо відокремити продукт від відходів іншого типу і відправити його на повторну переробку з метою сприяння і підтримки повторного використання матеріальних ресурсів в якості постійної практики. З метою отримання інформації про місце і спосіб безпечної для довкілля повторної переробки цього продукту індивідуальні користувачі повинні звернутися в пункт роздрібної торгівлі, де вони придбали цей продукт, або в органи місцевої адміністрації. Корпоративні користувачі повинні звернутися до свого постачальника і перевірити умови договору купівлі-продажу. Продукт не слід утилізувати разом з іншими комерційними відходами.

Виготовлено в КНР для «LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k.», ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.



www.krugermatz.com

Krüger&Matz is a registered trademark